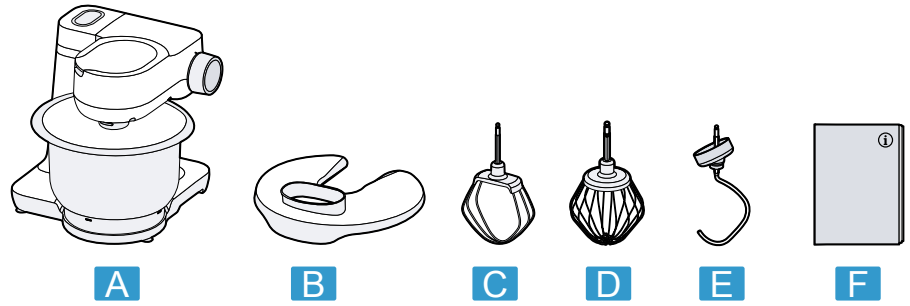
BOSCH

MyBosch

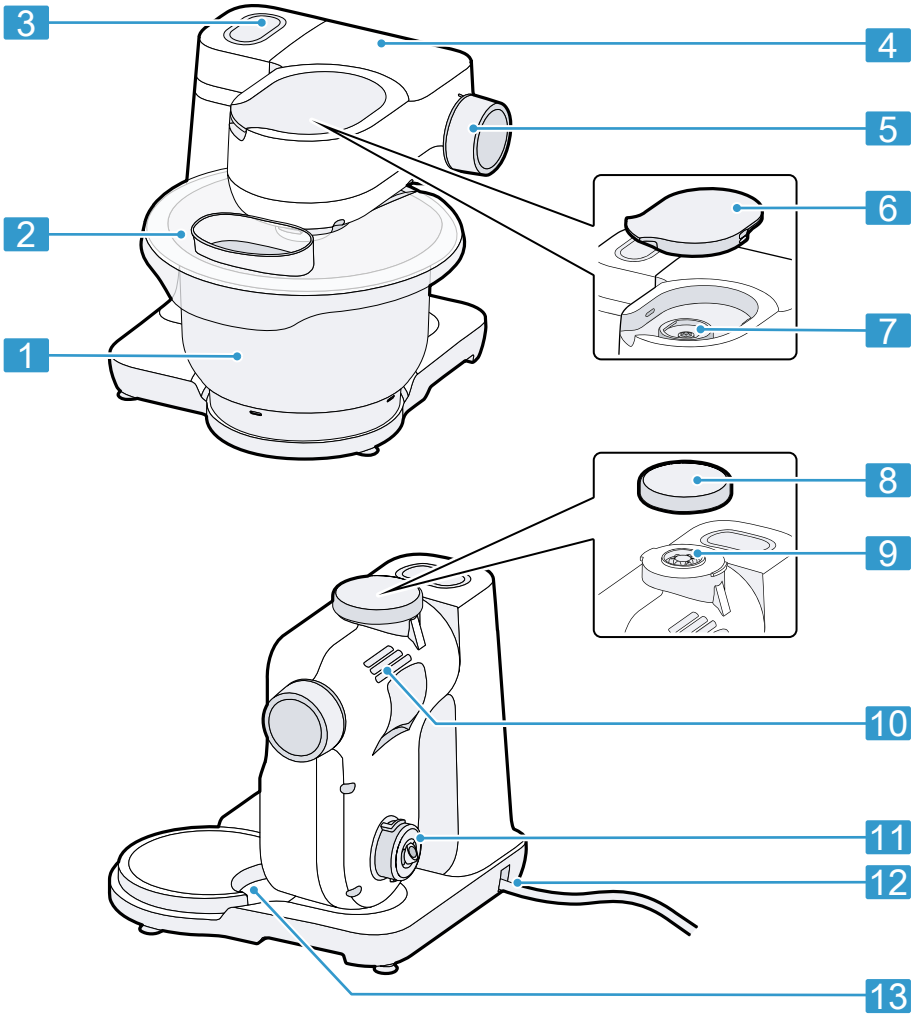
MUM Série | 2

MUMS2AW00

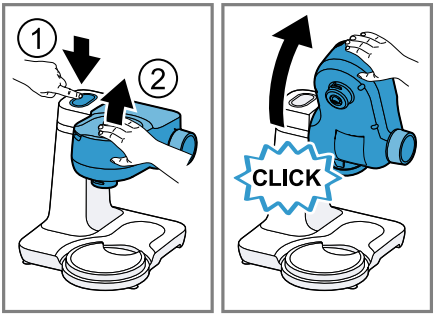
[cz] Návod k použití Univerzální kuchyňský robot



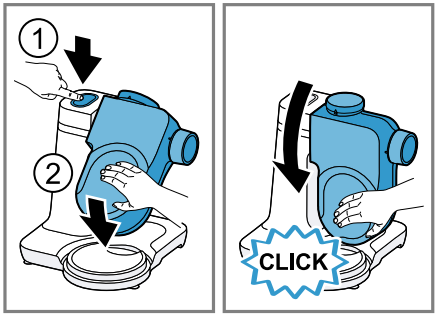
1



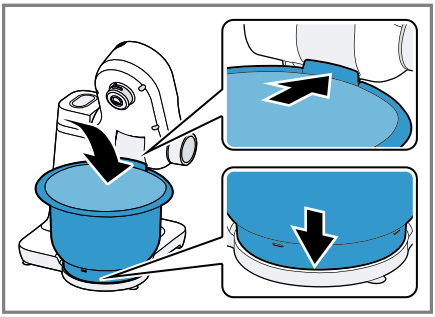
2



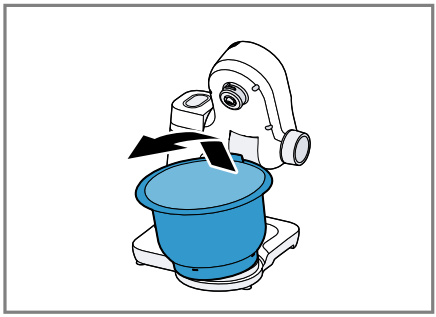
3



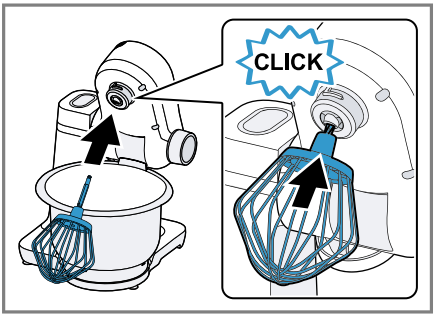
4



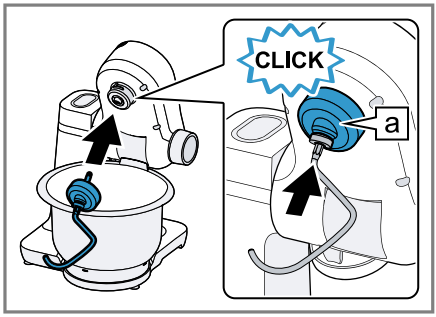
5



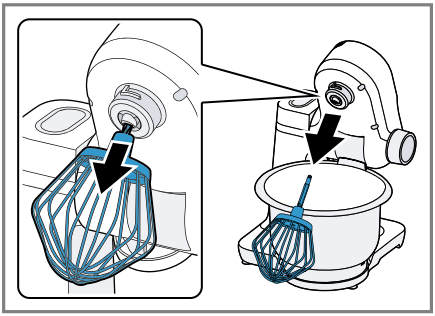
6



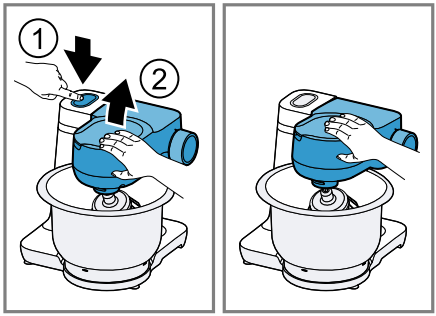
7



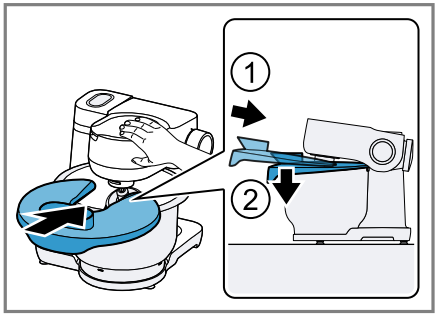
8



9



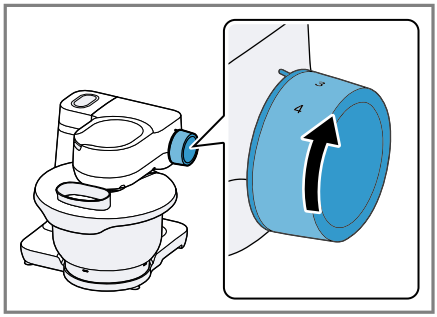
10



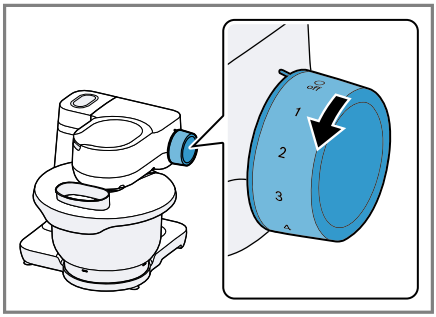
11



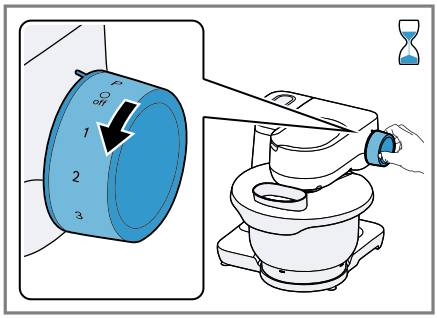
12



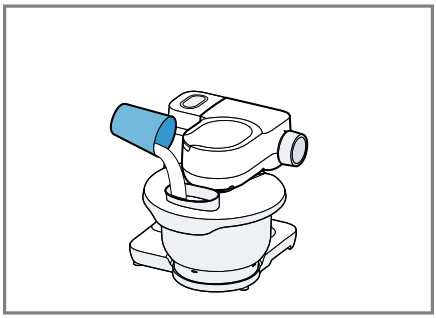
13



14

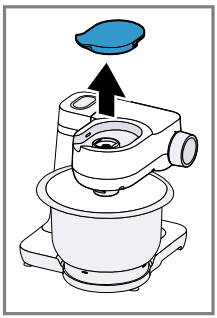


15

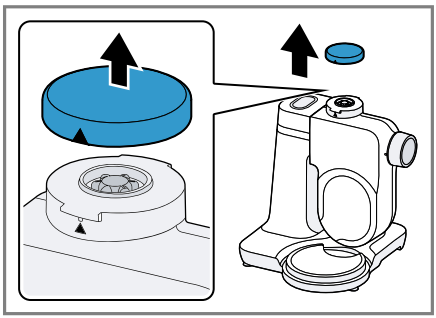


16

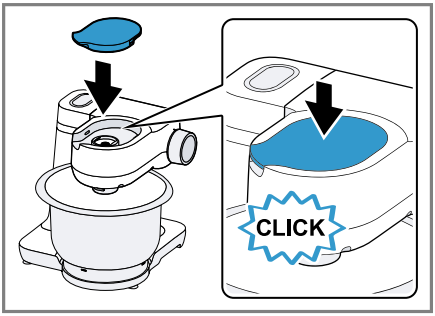




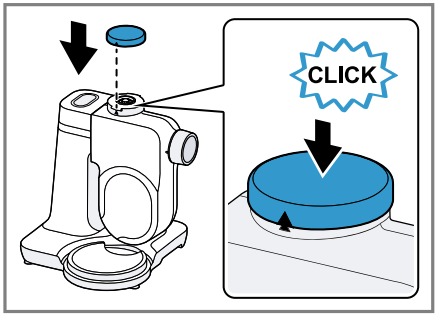
17



18



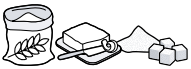
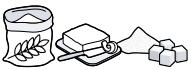
19



20

	✓	✗	✗	✗	✗
	✓	✓	✓	✓	✓
	✓	✓	✓	✓	✓

21

			MIN-MAX	1. ↓ 2.	1-4	00:00
						
			100-600 ml		4	1-6 min
			1-8 x ◯		4	4-6 min
			∑ 550-2400 g	↓	1	30 s
					3	4-5 min
			∑ 350-550 g	↓	1	30 s
					2	3-4 min
			∑ 560-1100 g	↓	1	30 s
					2	5-6 min
			350-750 g	↓	1	30 s
					2	6-7 min
			350-750 g	↓	1	30 s
					2	4-5 min

Obsah

Bezpečnostní pokyny 8
Obecné informace 8
Použití podle určení 8
Omezení používání..... 9
Bezpečnostní pokyny 9

Předcházení závažnému poškození 12

Ochrana životního prostředí a úspora energie 12
Likvidace obalového materiálu ... 12

Rozbalení a kontrola obsahu 12
Vybalení spotřebiče a dílů 12
Obsah balení 12
Nastavení spotřebiče 13

Seznámení se se spotřebičem ... 13
Spotřebič 13
Otočný volič 13
Otočné rameno 13
Jednotky pohonu 14
Nástroje 14
Parkovací pozice 14

Před prvním použitím 15
Příprava spotřebiče 15

Základní úkony 15
Délka kabelu 15
Pohyb otočného ramene 15
Vkládání mísy 15
Vyjímání mísy..... 15
Vkládání nástrojů 15
Vyjímání nástrojů 15
Upevnění víka na mísu 16
Odstranění víka z mísy 16
Zpracování 16
Kryt jednotky pohonu 17

Čištění a servis spotřebiče 17
Čisticí prostředky 17
Přehled čištění spotřebiče..... 17

Zvláštní příslušenství 18

Příklady použití 18
Vzorový recept 18

Řešení problémů 19
Poruchy 19

Likvidace 20
Likvidace starého spotřebiče 20

Zákaznický servis 20
Označení produktu (E-Nr.) a výrobní číslo (FD) 20
Záruční podmínky..... 20

Bezpečnostní pokyny

Přečtěte si prosím tyto bezpečnostní pokyny, abyste měli jistotu, že budete tento spotřebič používat bezpečným způsobem.

Všeobecné informace

Zde naleznete všeobecné informace tohoto návodu k obsluze.
- Přečtěte si pečlivě tento návod k použití. Pouze tak budete moci tento spotřebič používat bezpečně a efektivně.
- Přečtěte si prosím také doplňující pokyny týkající se dodaných nebo volitelných příslušenství.
- Tento návod k použití je určen pro uživatele spotřebiče.
- Dodržujte bezpečnostní pokyny a varování.
- Tento návod k použití a informace o produktu uschovejte na bezpečném místě pro budoucí použití nebo pro další majitele.
- Po vybalení spotřebič zkontrolujte, zda není poškozen. Nezapojujte spotřebič do sítě, jestliže byl při přepravě poškozen.

Použití podle určení

Přečtěte si prosím informace o způsobu používání spotřebiče, pro který byl určen, abyste měli jistotu, že jej budete používat správně a bezpečně.
Tento spotřebič používejte výhradně:
- podle pokynů uvedených v tomto návodu k použití,
- s originálními díly a příslušenstvím,
- k dalším účelům popsaným v návodu k použití příslušenství, která jsou volitelná nebo jsou dodávaná spolu se spotřebičem,
- k mixování, hnětení nebo šlehání potravin,
- pod dohledem,
- v domácnostech a v uzavřených prostorách v domácím prostředí při pokojové teplotě,
- ke zpracování běžného množství a po dobu běžnou při domácím použití,
- až do max. nadmořské výšky 2 000 m. n. m.

Spotřebič odpojujte od elektrické sítě:
- pokud jej nepoužíváte,

- pokud jej necháváte bez dozoru,
- pokud jej sestavujete,
- pokud jej demontujete,
- pokud jej chcete vyčistit,
- pokud saháte na jeho otáčející se části,
- pokud vyměňujete nástroje,
- pokud dojde k poruše.

Omezení používání

Vyhněte se vystavení dětí a zranitelných osob rizikům.
Tento spotřebič mohou obsluhovat osoby s omezenými fyzickými, senzorickými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a/nebo znalostmi, pokud jsou pod dohledem nebo byly instruovány o bezpečném použití spotřebiče a pochopily z toho vyplývající nebezpečí.
Děti si se spotřebičem nesmí hrát.
Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti.
Děti nesmí spotřebič používat. Spotřebič a napájecí kabel uchovávejte mimo dosah dětí.

Bezpečnostní pokyny

Dodržujte dále uvedené bezpečnostní pokyny.

⚠ VAROVÁNÍ – Nebezpečí zásahu elektrickým proudem!

- Dojde-li k poškození spotřebiče nebo jeho síťového kabelu, stávají se nebezpečnými.
  - ▶ Poškozený spotřebič nikdy nepoužívejte.
  - ▶ Má-li spotřebič prasklý nebo nalomený povrch, nepoužívejte jej.
  - ▶ Spotřebič nikdy neodpojujte od sítě taháním za síťový kabel. Spotřebič vždy odpojujte vytažením zástrčky ze sítě.
  - ▶ Dojde-li k poškození spotřebiče nebo přívodního kabelu, ihned odpojte síťový kabel ze sítě nebo vypněte pojistky v pojistkové skříni.
  - ▶ „Volejte zákaznický servis.“ → *Strana 20*
  - ▶ Spotřebič mohou opravovat pouze proškolení technici.

- Jakékoli nesprávně prováděné instalace mohou být nebezpečné.
  - ▶ Spotřebič připojte a používejte pouze v souladu s technickou specifikací uvedenou na typovém štítku.
- Neodborné opravy jsou nebezpečné.
  - ▶ Spotřebič mohou opravovat pouze proškolení technici.
  - ▶ Při opravě spotřebiče používejte pouze originální náhradní díly.
  - ▶ Jestliže dojde k poškození síťového kabelu, musí jej vyměnit výrobce nebo zákaznický servis výrobce nebo osoba s podobnou kvalifikací, aby nedošlo k jakémukoli riziku.
- Pronikající vlhkost může způsobit zasažení elektrickým proudem.
  - ▶ Spotřebič ani přívodní kabel nikdy neponořujte do vody a nemyjte jej v myčce nádobí.
  - ▶ Spotřebič používejte pouze v uzavřených prostorách.
  - ▶ Spotřebič nikdy nevystavujte intenzivnímu horku a vlhku.
  - ▶ K čištění spotřebiče nepoužívejte parní ani tlakové čističe.
- Dojde-li k poškození izolace síťového kabelu, stává se kabel nebezpečným.
  - ▶ Dávejte pozor, aby se síťový kabel nikdy nedostal do kontaktu s horkými částmi spotřebičů a zdrojů tepla.
  - ▶ Dávejte pozor, aby se přívodní kabel nikdy nedostal do kontaktu s ostrými hranami nebo ostrými hroty.
  - ▶ Dávejte pozor, aby nedošlo ke zkroucení, rozdrcení ani úpravám síťového kabelu.

⚠ **VAROVÁNÍ – Nebezpečí požáru!**
Intenzivní horko může způsobit vznícení spotřebiče a jeho nástrojů.
- ▶ Spotřebič nikdy nepokládejte na horké plochy nebo do jejich blízkosti.

⚠ **VAROVÁNÍ – Nebezpečí zranění!**
- Rotující jednotky pohonu, nástroje nebo části příslušenství mohou způsobit zranění.
- ▶ Dávejte pozor, abyste na otáčející se části nesahali a do jejich blízkosti se nedostaly vlasy, oděvy ani kuchyňské náčiní.
- ▶ Nástroje a příslušenství připojujte a odpojujte, pouze pokud jednotka pohonu stojí a spotřebič je odpojen od sítě.

- ▶ Než začnete vyměňovat nástroje nebo čistit spotřebič, vypněte jej a odpojte od sítě.
- ▶ Nástroje používejte, pokud jsou vloženy do mísy, a víko i kryt jednotky pohonu jsou na místě.
- ▶ Spotřebič zapínejte pouze tehdy, je-li po všech stránkách připraven a otočné rameno je nastaveno v popsané pozici.
- ▶ V průběhu zpracování otočné rameno nikdy neuvolňujte.
- ▶ Dojde-li k přerušení dodávky elektrické energie, spotřebič nikdy nenechávejte zapnutý. Pokud dojde k obnovení dodávky elektrické energie, spotřebič se po přerušení opět automaticky spustí.

■ Používání spotřebiče s poškozenými díly může mít za následek zranění.
- ▶ Popraskané nebo jinak poškozené díly nebo díly, které správně nesedí, je nutné nahradit originálními náhradními díly.

⚠ **VAROVÁNÍ – Nebezpečí zranění!**
Mohlo by dojít k zachycení rukou a prstů.
- ▶ Při spouštění otočného ramene nesahejte do mísy.

⚠ **VAROVÁNÍ – Nebezpečí zadušení!**
■ Balicí materiál by si mohly děti natáhnout na hlavu nebo se do něj zabalit a udusit se.
- ▶ Uchovávejte balicí materiál mimo dosah dětí.
- ▶ Nenechávejte děti hrát si s balícím materiálem.

■ Malé části mohou děti spolknut nebo vdechnout a zadusit se.
- ▶ Uchovávejte malé části mimo dosah dětí.
- ▶ Nenechávejte děti hrát si s malými částmi.

⚠ **VAROVÁNÍ – Nebezpečí poškození zdraví!**
Znečištěné povrchy mohou ohrozit zdraví.
- ▶ Postupujte podle pokynů pro čištění.
- ▶ Povrchy, které přicházejí do styku s potravinami, vždy před použitím vyčistěte.

Předcházení závažnému poškození

Postupujte podle těchto pokynů, aby nedošlo k závažnému poškození vašeho spotřebiče, příslušenství či jiných předmětů v kuchyni.

POZOR!

- Nesprávné používání může způsobit závažné poškození.
  - ▸ Nepoužívejte více různých jednotek pohonu najednou.
  - ▸ Spotřebič nikdy nepoužívejte déle, než je třeba.
  - ▸ Spotřebič nepouštějte naprázdno.
  - ▸ Nikdy nepoužívejte originální náhradní díly a příslušenství k jiným spotřebičům.
  - ▸ Při zpracovávání dodržujte maximální množství.
  - ▸ Mísu nepoužívejte k uchovávání předmětů, pro které není určena.
- V průběhu provozu spotřebiče uniká ze zadní mřížky odváděný teplý vzduch. Dojde-li k zatarasení mřížky, může dojít k přehřátí spotřebiče.
  - ▸ Spotřebič umístěte v dostatečné vzdálenosti od zdi, snadno poškoditelných povrchů a dalších spotřebičů.

Ochrana životního prostředí a úspora energie

Pomáhejte chránit životní prostředí používáním spotřebiče způsobem, který chrání zdroje, a řádnou likvidací recyklovatelných materiálů.

Likvidace obalového materiálu

Obalový materiál je ekologický a recyklovatelný.

- ▸ Jednotlivé komponenty třiďte podle typu a likvidujte je odděleně.
  Aktuální informace o metodách likvidace odpadu jsou k dispozici u vašeho odborného prodejce nebo u místních úřadů.

Rozbalení a kontrola obsahu

Čeho byste si měli při rozbalování spotřebiče všímat.

Vybalení spotřebiče a dílů

1. Vybalte spotřebič z obalu.
2. Vybalte všechny součásti spotřebiče a průvodní dokumentaci z balení a nechte si je po ruce.
3. Odstraňte veškerý balicí materiál.
4. Odstraňte veškeré nálepky a fólie.

Obsah balení

Po vybalení všech součástí zkontrolujte, zda při přepravě nedošlo k jejich poškození a zda je dodávka kompletní.

Poznámka: Spotřebič je dodáván s doplňkovým příslušenstvím podle příslušného modelu. Další obsah balení naleznete v pokynech pro příslušenství.

→ Obrázek 1

A	Základní jednotka s míchací mísou
B	Kryt s plnicím otvorem
C	Míchač
D	Šlehací metla
E	Hnětací hák
F	Průvodní dokumenty

Nastavení spotřebiče

⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí požáru!
Intenzivní horko může způsobit vznícení spotřebiče a jeho nástrojů.
- ▸ Spotřebič nikdy nepokládejte na horké plochy nebo do jejich blízkosti.

POZOR!
V průběhu provozu spotřebiče uniká ze zadní mřížky odváděný teplý vzduch. Dojde-li k zatarasení mřížky, může dojít k přehřátí spotřebiče.
- ▸ Spotřebič umístěte v dostatečné vzdálenosti od zdi, snadno poškoditelných povrchů a dalších spotřebičů.

1. Spotřebič položte na stabilní, rovný, plochý a čistý pracovní povrch.
2. Kabel vytáhněte do požadované délky.
   → *„Délka kabelu“, strana 15*
   Zástrčku napájecího kabelu nezapojujte do sítě.

Seznámení se se spotřebičem

Seznamte se s jednotlivými částmi svého spotřebiče.

Spotřebič

Zde najdete přehled všech součástí spotřebiče.
→ Obrázek 2

1	Míchací mísa
2	Kryt s plnicím otvorem
3	Tlačítko pro uvolnění otočného ramene
4	Otočné rameno
5	Otočný volič
6	Ochranný kryt jednotky pohonu 2
7	Jednotka pohonu 2
8	Ochranný kryt jednotky pohonu 3
9	Jednotka pohonu 3
10	Větrací mřížka
11	Hlavní jednotka pohonu
12	Prostor k uložení kabelu
13	Výklenek pro mísu

Otočný volič

Otočný volič se používá ke spuštění a zastavení zpracování a volbě rychlosti.

Symbol	Funkce
○ off	Zastavení zpracování.
1	Zpracování potravin při nízké rychlosti.
4	Zpracování potravin při maximální rychlosti.
P	Přesunutí jednotky pohonu do parkovací pozice.

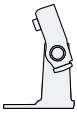
Otočné rameno

Otočné rameno lze nastavit a zajistit v různých polohách. Stisknete-li uvolňovací tlačítko, můžete otočné rameno přesunout do požadované pozice.
→ *„Pohyb otočného ramene“, strana 15*

Pozice otočného ramene

Přehled pozic otočného ramene naleznete zde.

Pozice	Použití
Pozice 1 	Otočné rameno je sklopeno. ■ Zpracování potravin pomocí nástrojů. ■ Používá se příslušenství na jednotce pohonu 2, např. krouhač se souvislým podáváním

Pozice	Použití
Pozice 2 	Otočné rameno je zvednuto. ■ Vkládá se nebo se vyjímá mísa. ■ Vkládá se nebo vyjímá nástroj. ■ Do nádoby se vkládají potraviny.
Pozice 3 	■ Používá se příslušenství na hlavní jednotce pohonu, např. masomlýnek ■ Používá se příslušenství na jednotce pohonu 3, např. nástavec mixéru.

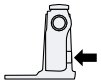
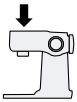
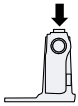
Jednotky pohonu

Váš spotřebič je vybaven různými jednotkami pohonu, které jsou speciálně navržené pro nástroje a příslušenství.

Poznámka: Jednotky pohonu 2 a 3 jsou k dispozici s ochrannými kryty.
→ *„Kryt jednotky pohonu“, strana 17*

Přehled jednotek pohonu

Zde najdete přehled všech jednotek pohonu a k čemu slouží.

Jednotka pohonu	Použití
Jednotka pohonu 1 	Na nástroje.
Jednotka pohonu 1 	Na příslušenství, např. masomlýnek
Jednotka pohonu 2 	Na příslušenství, např. ■ krouhač se souvislým podáváním ■ lis na citrusy
Jednotka pohonu 3 	Na příslušenství, např. nástavec mixéru

Nástroje

Vše, co potřebujete vědět o různých nástrojích, najdete zde.

Přehled nástrojů

Nástroje používejte podle jejich příslušného účelu.

Nástroj	Použití
	Hnětací hák ■ Hnětení těžkého těsta, např. kynutého. ■ Vmíchávání potravin, které nechceme sekat, např. rozinky nebo čokoládové čočky.
	Míchač ■ Promíchávání potravin, např. těsta na buchty nebo pěny. ■ Vmíchávání potravin, např. bílky, šlehačka nebo rozinky.
	Šlehací metla ■ Šlehání bílků nebo smetany. ■ Zpracovávání lehkého těsta, např. piškotového.

Parkovací pozice

Váš spotřebič je vybaven manuální parkovací pozicí.

Poznámka: Otočné rameno se zvedá a sklápí s vloženým nástrojem, pouze je-li jednotka pohonu ve správné parkovací pozici.

Přesunutí jednotky pohonu do parkovací pozice

Předpoklad: Otočný volič je nastaven do vypnuté pozice ○ off.

- ▸ Otočný volič nastavte na P a podržte.
- ✓ Jednotka pohonu se pomalu přesune do správné parkovací pozice.

Poznámka: Pokud se jednotka pohonu nepohne, znamená to, že v parkovací pozici už je.

Před prvním použitím

Připravte spotřebič k používání.

Příprava spotřebiče

1. Stiskněte uvolňovací tlačítko a zvedněte a zajistěte otočné rameno.
   → *„Pohyb otočného ramene“, strana 15*
2. Mísu zvedněte a vyjměte.
   → *„Vyjímání mísy“, strana 15*
3. Všechny části, které přicházejí do kontaktu s potravinami, před prvním použitím důkladně omyjte.
   → *„Čištění a servis“, strana 17*
4. Vyčištěné a osušené části připravte k použití.

Základní úkony

Vše, co potřebujete vědět o používání svého spotřebiče, najdete zde.

Délka kabelu

Délku síťového kabelu nastavte podle svých potřeb.

Nastavení délky síťového kabelu pomocí prostoru na uložení síťového kabelu

1. Síťový kabel vytáhněte do požadované délky.
2. Potřebujete-li síťový kabel zkrátit, zastrčte jej do prostoru na uložení síťového kabelu.

Pohyb otočného ramene

1. Stiskněte uvolňovací tlačítko a zvedněte a zajistěte otočné rameno. → Obrázek 3
✔ Otočné rameno je zajištěno v pozici 2.
2. Stiskněte uvolňovací tlačítko a posunujte sklopné rameno směrem dolů, až nadoraz. → Obrázek 4
✔ Otočné rameno je zajištěno v pozici 3.

Vkládání mísy

▸ Umístěte mísu do základní jednotky. → Obrázek 5
Mísa musí být v základní jednotce umístěna rovně a stabilně.

Vyjímání mísy

▸ Mísu zvedněte a vyjměte. → Obrázek 6

Vkládání nástrojů

Předpoklad: Jednotka pohonu je v parkovací pozici.

→ *„Přesunutí jednotky pohonu do parkovací pozice“, strana 14*

1. Vyberte požadovaný nástroj.
   → *„Přehled nástrojů“, strana 14*
2. Zasuňte nástroj do hlavní jednotky pohodu až nadoraz. → Obrázek 7
3. Vkládání hnětacího háku:
   – Hnětací hák s ochranným krytem vložte do hlavní jednotky pohonu.
   – Otáčejte ochranným krytem, až bude hnětací hák pevně zapojený. → Obrázek 8

Ochranný kryt [a] musí zcela zakrývat jednotku pohonu.

Vyjímání nástrojů

▸ Nástroj zcela vytáhněte z jednotky pohonu. → Obrázek 9

Upevnění víka na mísu

Požadavky
- Je používán požadovaný nástroj.
- Byla vložena mísa.
- Otočné rameno je sklopeno.

1. Stiskněte uvolňovací tlačítko, nadzvedněte otočné rameno a držte na místě.
   → Obrázek 10
2. Víko zepředu trochu nadzvedněte, zcela nasuňte na mísu a položte.
   → Obrázek 11
   Plnicí otvor musí směřovat dopředu.
3. Sklopte otočné rameno až nadoraz.
   → Obrázek 12

Odstranění víka z mísy

1. Stiskněte uvolňovací tlačítko, nadzvedněte otočné rameno a držte na místě.
2. Víko zepředu zlehka nadzvedněte a vytáhněte směrem dopředu.
3. Zvedněte otočné rameno až nadoraz.

Zpracování

Vše, co potřebujete vědět o zpracování potravin, najdete zde.

Doporučované rychlosti
Abyste dosáhli optimálních výsledků, řiďte se doporučovanými rychlostmi.

Nastavení	Použití
1-2	Vmíchávání a mixování potravin.
1-2	Hnětení těžkého těsta, např. kynutého.
3-4	Šlehání a míchání potravin, např. šlehačka.

Zpracování potravin pomocí nástrojů

⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění!
Rotující jednotky pohonu, nástroje nebo částí příslušenství mohou způsobit zranění.
- ▸ Dávejte pozor, abyste na otáčející se části nesahali a do jejich blízkosti se nedostaly vlasy, oděvy ani kuchyňské náčiní.
- ▸ Nástroje a příslušenství připojujte a odpojujte, pouze pokud jednotka pohonu stojí a spotřebič je odpojen od sítě.
- ▸ Než začnete vyměňovat nástroje nebo čistit spotřebič, vypněte jej a odpojte od sítě.
- ▸ Nástroje používejte, pokud jsou vloženy do mísy, a víko i kryt jednotky pohonu jsou na místě.
- ▸ Spotřebič zapínejte pouze tehdy, je-li po všech stránkách připraven a otočné rameno je nastaveno v popsané pozici.
- ▸ V průběhu zpracování nikdy neuvolňujte otočné rameno.
- ▸ Dojde-li k přerušení dodávky elektrické energie, spotřebič nikdy nenechávejte zapnutý. Pokud dojde k obnovení dodávky elektrické energie, spotřebič se po přerušení opět automaticky spustí.

Požadavky
- Byla vložena mísa.
- Byl vložen požadovaný nástroj.

1. Do nádoby se vkládají potraviny.
2. Stiskněte uvolňovací tlačítko a sklopte a zajistěte otočné rameno.
3. Zapojte síťovou zástrčku.
4. Nastavte otočný volič na požadovanou rychlost.
   → Obrázek 13
5. Zpracovávejte potraviny, až do dosažení požadovaného výsledku.
6. Otočný volič nastavte na ○ off .
   → Obrázek 14
   Čekejte, dokud se spotřebič nezastaví.

7. Otočný volič nastavte na P a podržte.
   → Obrázek 15
✔ Jednotka pohonu se pomalu přesune do správné parkovací pozice.
8. Odpojte spotřebič ze sítě.

Tipy

- Rychlost můžete kdykoli v průběhu zpracování měnit.
- Veškeré části okamžitě po použití umyjte, aby na nich nezaschly zbytky potravin.

Přidávání potravin

1. K přidávání potravin v průběhu zpracování použijte plnicí otvor ve víku. → Obrázek 16
2. Chcete-li přidávat velké množství potravin, nastavte otočný volič na ○ off.
   Čekejte, dokud se spotřebič nezastaví.
3. Otočný volič nastavte na P a podržte.
   → Obrázek 15

✔ Jednotka pohonu se pomalu přesune do správné parkovací pozice.

4. Odstraňte víko z mísy.
   → *„Odstranění víka z mísy“, strana 16*
5. Do nádoby se vkládají potraviny.
6. Upevněte víko na mísu.
   → *„Upevnění víka na mísu“, strana 16*
7. Zpracovávejte potraviny, až do dosažení požadovaného výsledku.

Kryt jednotky pohonu

Odstraňte ochranný kryt, abyste mohli používat příslušenství na jednotce pohonu 2 nebo 3.

Odstraňování krytu jednotky pohonu

1. Zvedněte ochranný kryt jednotky pohonu 2 uchopením za úchytku na jeho okraji a sejměte jej.
   → Obrázek 17
2. Ochranný kryt jednotky pohonu 3 zvedněte a odstraňte.
   → Obrázek 18

Upevnění krytu jednotky pohonu

1. Umístěte ochranný kryt jednotky pohonu 2 a pevně zatlačte na místo.
   → Obrázek 19
2. Umístěte ochranný kryt jednotky pohonu 3 a pevně zatlačte na místo.
   → Obrázek 20
   Značky ▲ a ▲ musí být v jedné rovině.

Poznámka: Nepoužívané jednotky pohonu vždy zakryjte ochrannými kryty.

Čištění a servis

Aby váš spotřebič pracoval efektivně a po dlouhou dobu, je důležité jej pečlivě čistit a udržovat.

Čisticí prostředky

Jaké čisticí prostředky jsou vhodné k čištění spotřebiče.

POZOR!
Používáním nevhodných čisticích prostředků nebo nesprávného postupu čištění může dojít k poškození spotřebiče.

- ▸ Nepoužívejte čisticí prostředky obsahující alkohol nebo líh.
- ▸ Nepoužívejte ostré, špičaté nebo kovové předměty.
- ▸ Nepoužívejte abrazivní utěrky či čisticí prostředky.

Přehled čištění spotřebiče

Přehled informací o nejlepších způsobech čištění spotřebiče a dalších dílů najdete zde.
→ Obrázek 21

Tip: Při zpracování potravin, jako je např. mrkev, může dojít k zabarvení plastových částí. Barevné skvrny odstraňte měkkým hadříkem a pár kapkami kuchyňského oleje.

Zvláštní příslušenství

Příslušenství lze zakoupit u zákaznického servisu, ve specializované prodejně nebo na internetu. Používejte pouze originální příslušenství, protože byla navržena speciálně pro váš spotřebič. „Příslušenství různých spotřebičů se liší. Při nákupu příslušenství vždy uvádějte přesné označení produktu (E-Nr.) svého spotřebiče“ → *Strana 20*

V našem katalogu, on-line obchodě nebo u zákaznického servisu najdete informace o příslušenství dostupném pro váš spotřebič. www.bosch-home.com

Příklady použití

Postupujte podle poznámek a obrázků uvedených v tabulce.

→ Obrázek 22

Tip: Další příklady použití spotřebiče a recepty najdete online. www.bosch-home.com.

Vzorový recept

Zde najdete ukázkový recept, který byl vyvinut speciálně pro váš spotřebič.

Recept	Přísady	Zpracování
Hutný ovocný koláč	■ 3 vejce ■ 135 g cukru ■ 135 g margarinu ■ 255 g mouky ■ 10 g kypřicího prášku ■ 150 g hrozinek ■ 150 g směsi sušeného ovoce **Poznámka:** Najednou můžete zpracovat max. 2 dávky tohoto množství.	■ Vložte hnětací metlu. ■ Vložte všechny přísady kromě sušeného ovoce. ■ Zpracovávejte 30 sekund na stupeň 1. ■ Zpracovávejte 3 – 5 minut na stupeň 3. ■ Zvolte nastavení 1. ■ V průběhu následujících 30 – 60 sekund přidejte sušené ovoce.

Řešení problémů

Drobné problémy se spotřebičem si dokážete vyřešit sami. Proto, než se obrátíte na zákaznický servis, přečtěte si informace k řešení problémů. Vyhnete se tak zbytečným výdajům.

⚠ VAROVÁNÍ
Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
Neodborně prováděné opravy jsou nebezpečné.
- ▸ Spotřebič mohou opravovat pouze proškolení technici.
- ▸ Při opravě spotřebiče používejte pouze originální náhradní díly.
- ▸ Jestliže dojde k poškození síťového kabelu, musí jej vyměnit výrobce nebo zákaznický servis výrobce nebo osoba s podobnou kvalifikací, aby nedošlo k jakémukoli riziku.

Porucha spotřebiče

Porucha	Příčina	Řešení problémů
Spotřebič nefunguje.	Zástrčka síťového kabelu není zapojená.	▸ Zapojte spotřebič do sítě.
	Vadná pojistka.	▸ Zkontrolujte pojistky v pojistkové skříni.
	Došlo k výpadku proudu.	▸ Ověřte, zda svítí světlo v kuchyni a fungují i jiné spotřebiče.
Otočné rameno nelze zvednout nebo sklopit, protože je nástroj zaseknutý v míse.	Jednotka pohonu není v parkovací pozici.	1. Otočný volič nastavte na ○ off. 2. Je-li otočné rameno zvednuté, vyjměte nástroj a otočné rameno sklopte. 3. Otočný volič nastavte na **P** a v této pozici podržte. ✔ Jednotka pohonu se pomalu přesune do správné parkovací pozice.

Likvidace

Zde najdete informace, jak správně zlikvidovat starý spotřebič.

Likvidace starého spotřebiče

Cenné suroviny lze po recyklaci opětovně využít.

1. Spotřebič odpojte od elektrické sítě.
2. Přívodní kabel odřízněte.
3. Obal zlikvidujte způsobem šetrným k životnímu prostředí.



Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU, která se týká elektrických a elektronických spotřebičů (Waste electrical and electronic equipment – WEEE). Tato směrnice stanoví jednotný evropský (EU) rámec pro zpětný odběr a recyklování použitých zařízení.

Zákaznický servis

Máte-li jakékoli dotazy, nedokážete sami opravit poruchu spotřebiče, nebo potřebujete spotřebič opravit, obraťte se na zákaznický servis. Mnohé problémy dokážete vyřešit sami podle informací pro řešení problémů uvedených v tomto návodu k použití nebo na webových stránkách. V opačném případě se obraťte na zákaznický servis. Vždy najdeme odpovídající řešení. V případě jakýchkoli nároků na záruku zajistíme, aby byl váš spotřebič opraven vyškolenými techniky zákaznického servisu s použitím originálních náhradních dílů, a to i po uplynutí záruky výrobce.

Originální náhradní díly plnící konkrétní funkci podle příslušných parametrů pro ekodesign lze získat u zákaznického servisu po dobu nejméně 7 let ode dne, kdy byl váš spotřebič uveden na trh v rámci Evropského hospodářského prostoru.

Poznámka: Podle podmínek záruky výrobce je používání služeb zákaznického servisu zdarma.

Podrobné informace o záruční době a záručních podmínkách ve vaší zemi jsou k dispozici u našeho zákaznického servisu, u vašeho prodejce nebo na našich webových stránkách.
Obrátíte-li se na zákaznický servis, budete požádáni, abyste uvedli označení produktu (E-Nr.) a výrobní číslo (FD) svého spotřebiče. Kontaktní údaje zákaznického servisu naleznete v adresáři zákaznického servisu na konci tohoto návodu k použití nebo na webových stránkách.

Označení produktu (E-Nr.) a výrobní číslo (FD)

Označení produktu (E- Nr.) a výrobní číslo (FD) najdete na typovém štítku spotřebiče. Údaje o svém spotřebiči a telefonní číslo na zákaznický servis si poznamenejte, abyste je v případě potřeby rychle vyhledali.

Záruční podmínky

Záruční reklamaci svého spotřebiče můžete uplatnit za následujících podmínek.
Na tento spotřebič se vztahují záruční podmínky stanovené zastoupením v daném státě. Podrobnosti o těchto podmínkách lze získat u prodejce, u kterého byl spotřebič zakoupen. V případě reklamace v záruční době

je nutné předložit doklad o koupi spotřebiče.

Děkujeme vám za zakoupení domácího spotřebiče značky Bosch.

Zaregistrujte svůj spotřebiče již nyní na MyBosch, díky čemuž přímo získáte:

- **Rady profesionálů a tipy pro váš spotřebič**
- **Možnosti pro prodloužení záruky**
- **Slevy na příslušenství a náhradní díly**
- **Digitální návod a veškeré údaje o spotřebiči při ruce**
- **Snadný přístup k servisu spotřebičů Bosch Home.**

Registrace je snadná a bez poplatku - rovněž možná z mobilního telefonu:
www.bosch-home.com/cz

Potřebujete pomoci? Pomůžeme vám zde.

Poradenství profesionálů pro vaše spotřebiče značky Bosch, řešení problémů nebo opravy profesionálními techniky Bosch.
Vše o možné podpoře ze strany společnosti Bosch naleznete zde:
www.bosch-home.com/service
Kontaktní informace pro všechny státy naleznete v přiloženém seznamu zákaznických center.

Robert Bosch Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München
GERMANY
www.bosch-home.com

8001187027 (000616)
de, en, fr, it, nl, da, no, sv, fi

B/S/H/

Záruční podmínky

společnosti BSH domácí spotřebiče s.r.o.

1. Záruka

Na tento výrobek je v souladu § 2113 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění, poskytována **záruka za jakost 24 měsíců** (dále jen „**záruka**“), která běží zpravidla od odevzdání výrobku zákazníkovi. Pokud byla sjednána delší záruka, řídí se tato speciálními pravidly.

Záruka 24 měsíců je poskytována pouze zákazníkovi spotřebiteli a jen na výrobek **k běžnému užívání v domácnosti**. Zákazníkovi podnikateli nebo jiné právnické osobě je poskytnuta 24 měsíční záruka za předpokladu, že se koupě netýká jeho podnikatelské činnosti (např. prádelna, ubytovací služby, restaurační zařízení apod.), způsob užívání je obdobný užívání v domácnosti a výrobek není prokazatelně přetěžován (kumulativně); v ostatních případech je poskytována záruka v délce 6 měsíců. Společnost BSH domácí spotřebiče s.r.o. si vyhrazuje právo omezit plnění záruky nad rámec 6 měsíců v případě, že bude zjevné, že spotřebič není provozován v souladu s výše uvedenými podmínkami.

2. Pořizovací doklad a záruční list

Základním průkazem práv zákazníka je **pořizovací doklad** (paragon, faktura, leasingová smlouva apod.). Pokud byl při prodeji vydán **záruční list**, je tento součástí výrobku s výrobním číslem uvedeným na přední straně tohoto záručního listu. Nedílnou součástí záručního listu je pořizovací doklad. Zákazník si ve vlastním zájmu pořizovací doklad i záruční list pečlivě uschová.

Bezplatný záruční servis je možno poskytnout jen v případě předložení pořizovacího dokladu nebo v případě prodloužené záruky i vyplněného záručního listu a vystaveného certifikátu, pokud byl vydán. Záruční list vyplňuje prodejce a je v zájmu zákazníka zkontrolovat správnost a úplnost uvedených údajů. Záruční list je platný pouze v originálu, na kopie nebude brán zřetel.

3. Uplatnění záruky

Zákazník má v rámci poskytnuté záruky právo na bezplatné, včasné a řádné odstranění reklamované vady výrobku, a to opravou, popřípadě – není-li to vzhledem k povaze (tzn. příčině i projevu) vady neúměrné – právo na výměnu výrobku nebo jeho vadné součásti. Za zákonem stanovených podmínek může být poskytnuta sleva na výrobku anebo může být výrobek vrácen.

Záruční oprava se vztahuje výhradně na vady, které vzniknou průkazně v době platné záruky. Takto vzniklé vady je oprávněn odstranit pouze **autorizovaný servis**. Uplatnit záruku může zákazník u autorizovaného servisu nebo v prodejně, kde byl výrobek zakoupen, a to bez zbytečného odkladu, nejpozději však do konce záruční doby. Zvolí-li zákazník jiný, než nejbližší autorizovaný servis, bude na něm, aby nesl v souvislosti s tím zvýšené náklady.

Autorizovaný servis posoudí oprávněnost reklamace a podle povahy vady výrobku rozhodne o způsobu řešení reklamace.

Seznam autorizovaných servisů je k dispozici na www.bosch-home.com/cz.

Doba, po kterou zákazník nemůže výrobek z důvodu vady používat, se do záruční doby nepočítá. O tuto dobu se záruční doba prodlužuje. Při výměně se **běh záruční doby** neobnovuje. Při opravě nedochází k běhu nové záruční doby týkající se opravené součásti či součástky.

Po provedení záruční opravy je autorizovaný servis povinen vydat zákazníkovi čitelnou kopii opravního listu. **Opravní list** slouží k prokazování práv zákazníka, proto je ve vlastním zájmu zákazníka před podpisem opravního listu zkontrolovat jeho obsah a kopii opravního listu pečlivě uschovat.

Zákazník je povinen poskytnout autorizovanému servisu **součinnost** k ověření existence reklamované vady a k jejímu odstranění (včetně odpovídajícího potřebného vyzkoušení nebo demontáže výrobku).

Při uplatnění reklamace předá zákazník **výrobek čistý** v souladu s hygienickými předpisy nebo obecnými hygienickými zásadami včetně všech jeho součástí a příslušenství, umožňujících takové ověření a odstranění vady. V případě, že výrobek nedodá kompletní a je-li kompletnost výrobku nezbytná k zjištění existence reklamované vady a/nebo k jejímu odstranění, běh lhůty k vyřízení reklamace začíná až dodáním chybějících součástí.

B/S/H/

4. Neoprávněnost reklamace

Reklamace není oprávněná v případech, vznikla-li závada nebo poškození:

a) prokazatelně nesprávným užíváním výrobku (např. v rozporu s návodem, s pokyny uvedenými na obalu výrobku či v záručním listě, užíváním v rozporu s obecně známými pravidly užívání předmětného výrobku, provozem při nesprávném napájecím napětí, připojování na nedovolené zdroje proudu, užíváním zboží v nevhodných podmínkách – vlhko, prašnost, extrémní tvrdost vody apod.) anebo jiným nesprávným jednáním uživatele (např. neodbornou instalací či zapojením);

b) prokazatelně nedovolenými zásahy do přístroje (konstrukční nebo jiná úprava, neodborná montáž), živelnou katastrofou nebo mechanickým poškozením výrobku;

c) nese-li předložený záruční list zjevné známky provedených změn údajů nebo je-li na výrobku odlišné výrobní číslo od toho, jež je uvedeno v záručním listě;

d) u estetických komponentů, nezajišťujících funkčnost výrobku z důvodu:

- transportního poškození nebo přemisťováním (poškrábání, promáčknutí, praskliny, rozbitá skla a police apod.)
- nefunkčních estetických komponentů jako jsou madla, skla, ovládací spínače apod., které jsou důsledkem běžného opotřebení
- změny barvy plastových komponentů (jedná se o běžný fyzikálně chemický jev po čase používání)
- vady spotřebních materiálů, u kterých je doba životnosti daná charakterem součástky (žárovky, vodní filtry, vzduchové, prachové filtry, uhlíkové filtry všeho druhu, akumulátory, baterie, apod.)
- vady příslušenství a volitelné výbavy, způsobené nevhodnou manipulací nebo nepřiměřeným zacházením

Ze záručních oprav jsou vyloučeny případy běžné údržby nebo čištění, instalace, programování, kontroly parametrů výrobku.

5. Náhradní díly

Záruka na samostatně prodaný náhradní díl výrobku je poskytována v délce 6 měsíců, a to za předpokladu jeho odborné instalace.

6. Pozáruční servis

V případě placené pozáruční opravy provedené autorizovaným servisem se poskytuje záruka v délce 24 měsíců.

7. Rozšířená záruka nad rámec zákona

U spotřebičů (pračky, myčky) sériově vybavených systémem **Aqua-Stop** (patent BSH) je výrobcem poskytnuta záruka na škody způsobené chybou tohoto systému. Na tyto škody je zákazníkovi spotřebiteli poskytnuta náhrada, a to po celou dobu životnosti spotřebiče. Vyloučena je náhrada škody v případě, kdy nebyl spotřebič zapojen do elektrického obvodu pod proudem.

8. Upozornění pro prodejce

Prodejce je povinen vyplnit správně a úplně záruční list v den prodeje výrobku. Při případné předprodejní reklamaci je třeba předložit řádně vyplněný reklamační protokol a pořizovací doklad (fakturu).

9. Ochrana osobních údajů

Osobní údaje zákazníka kupujícího budou použity výhradně k účelům pro zpracování objednávek a k případnému vyřízení záruky v souladu se zák. č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů.

10. Prohlášení o hygienické nezávadnosti výrobků

Všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. a přicházející do styku s potravinami splňují požadavky o hygienické nezávadnosti dle zákona č.258/2000 Sb., vyhlášky 38/2001 Sb. Toto prohlášení se vztahuje na všechny výrobky přicházející do styku s potravinami uvedené v aktuálním ceníku společnosti BSH domácí spotřebiče s.r.o.

Ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě

Vážený zákazníku,
dle § 13, odst.5 zákona č.22/1997 Sb. Vás ujišťujeme, že na všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. našim obchodním partnerům bylo vydáno prohlášení o shodě ve smyslu zákona č. 22/1997 Sb a nařízení vlády č. 17/2003 Sb., 616/2006 Sb. a 22/2003 Sb. a příslušných nařízení vlády. Toto ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě se vztahuje na všechny výrobky včetně plynových spotřebičů, které jsou obsaženy v aktuálním ceníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

B/S/H/

Kontakt na servis domácích spotřebičů BOSCH

BSH domácí spotřebiče s.r.o.
Radlická 350
158 00 Praha 5

Příjem oprav
Tel.: +420 251 095 546
Email: **opravy@bshg.com**

Objednávky příslušenství a náhradních dílů
Tel.: +420 251 095 556
Email: **dily@bshg.com**

Zákaznické poradenství
Tel.: +420 251 095 555
Email: **bosch.spotrebice@bshg.com**

Aktuální informace o servisu naleznete na internetových stránkách **www.bosch-home.com/cz.**
Zde máte možnost sjednat opravu pomocí online formuláře.

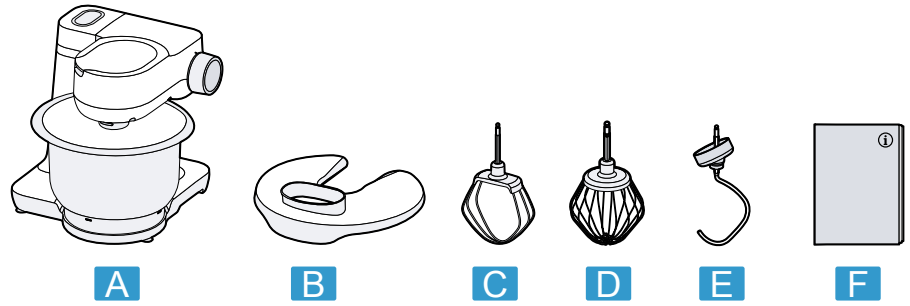
BOSCH

MyBosch

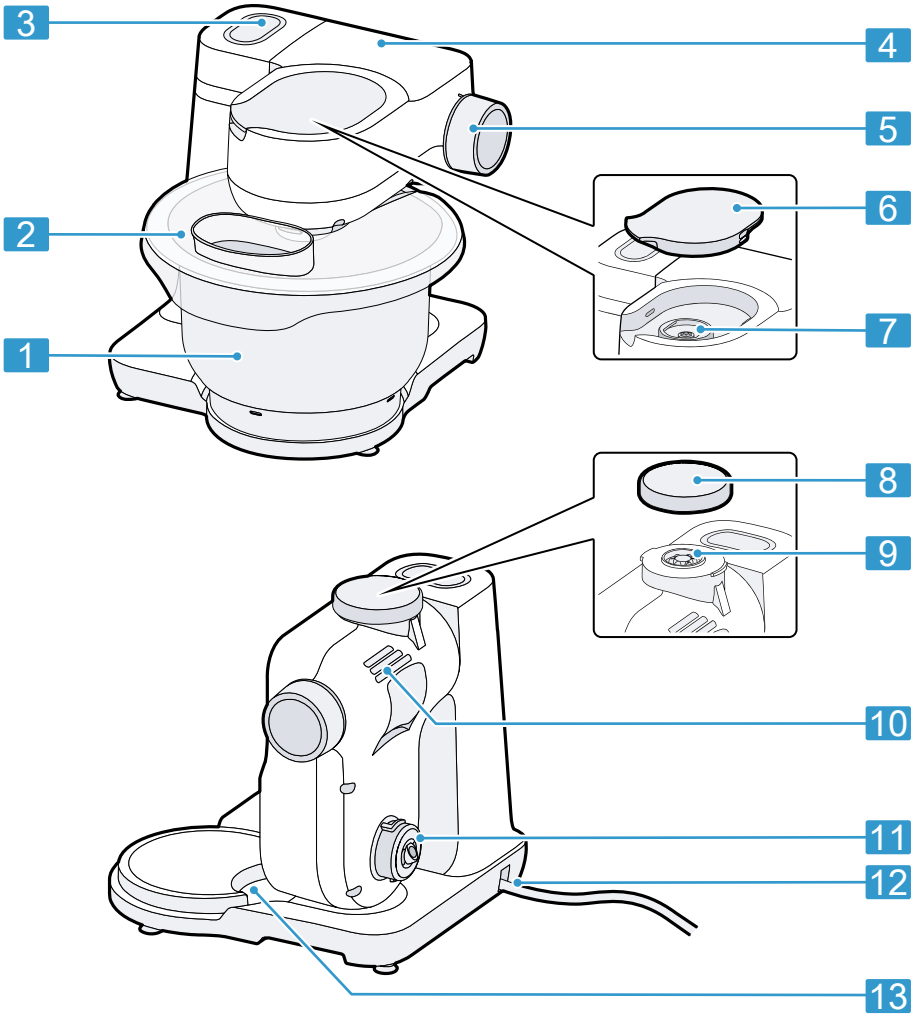
MUM Série | 2

MUMS2AW00

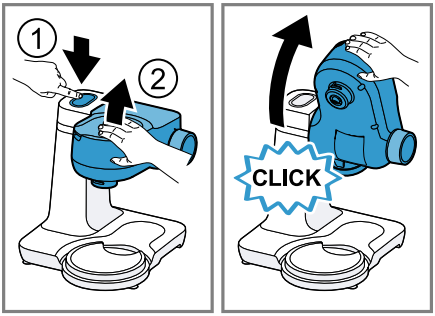
[sk] Návod k použitie Univerzálny kuchynský robot



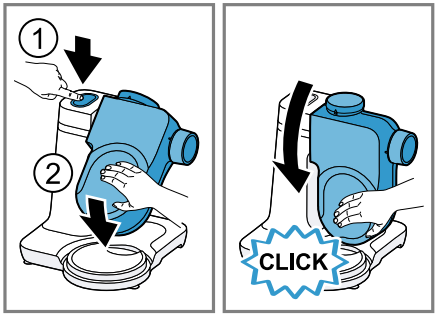
1



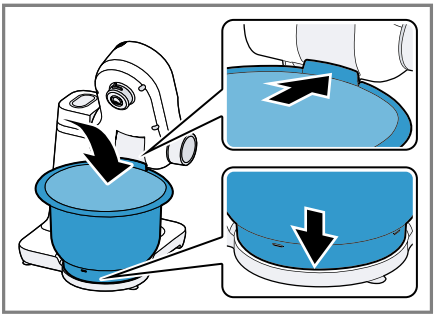
2



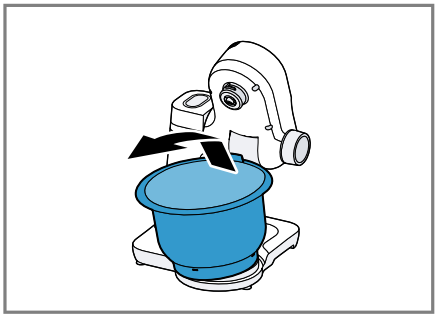
3



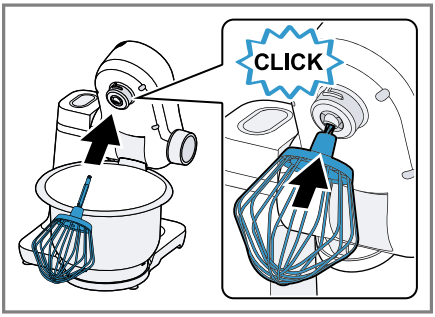
4



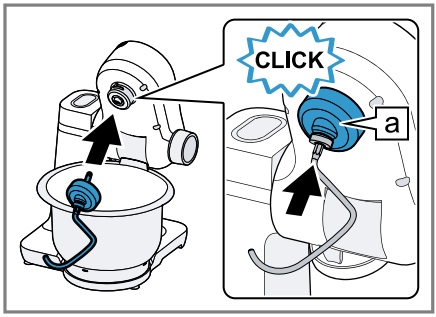
5



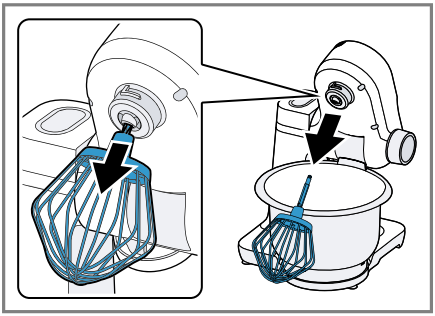
6



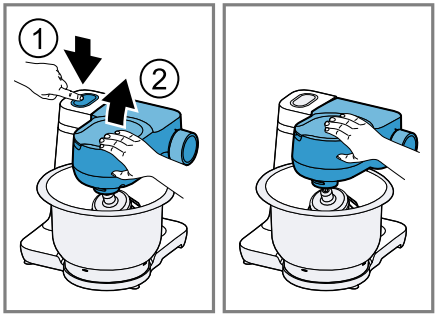
7



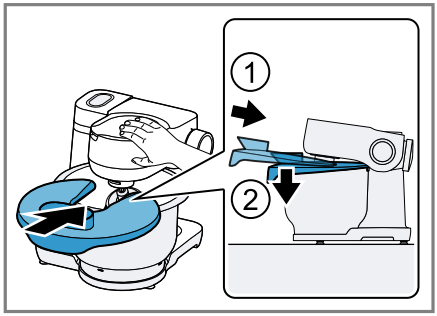
8



9



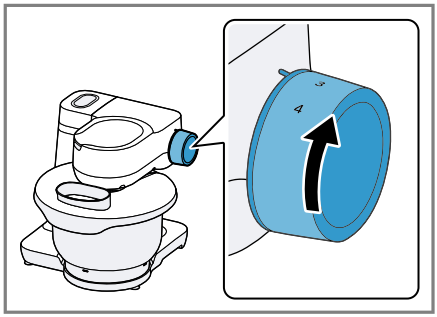
10



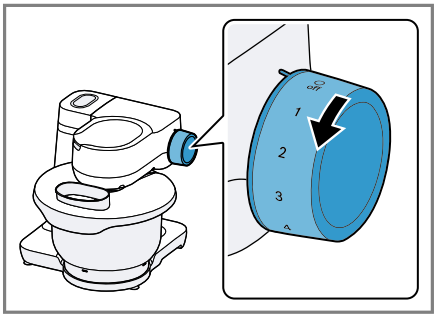
11



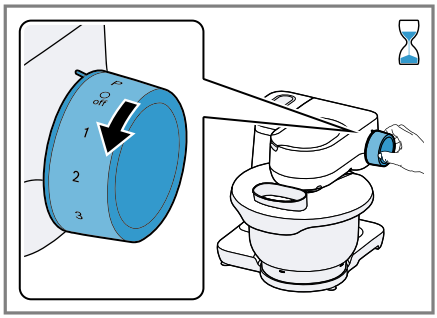
12



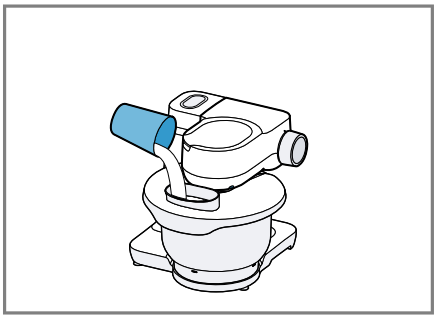
13



14

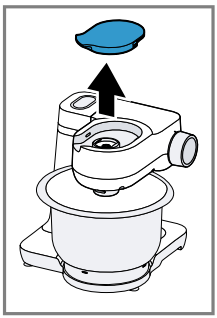


15

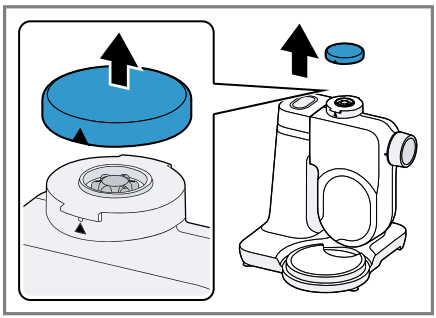


16

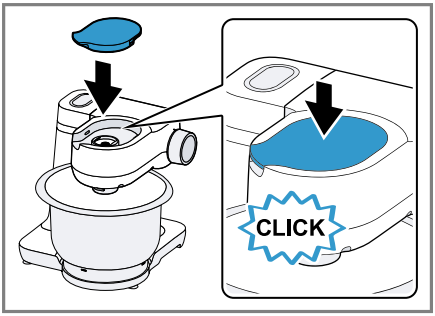




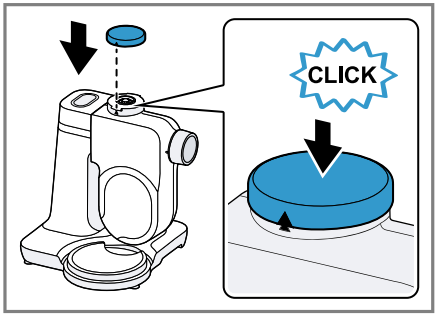
17



18



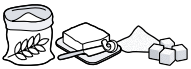
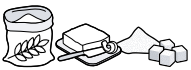
19



20

	✓	✗	✗	✗	✗
	✓	✓	✓	✓	✓
	✓	✓	✓	✓	✓

21

			MIN-MAX	1. ↓ 2.	1-4	00:00
						
			100-600 ml		4	1-6 min
			1-8 x ◯		4	4-6 min
			∑ 550-2400 g	↓	1	30 s
					3	4-5 min
			∑ 350-550 g	↓	1	30 s
					2	3-4 min
			∑ 560-1100 g	↓	1	30 s
					2	5-6 min
			350-750 g	↓	1	30 s
					2	6-7 min
			350-750 g	↓	1	30 s
					2	4-5 min

Obsah

Bezpečnostné pokyny 8
Všeobecné informácie 8
Použitie podľa určenia 8
Obmedzenie používania 9
Bezpečnostné pokyny..... 9

Predchádzanie závažnému poškodeniu 12

Ochrana životného prostredia a úspora energie 12
Likvidácia obalového materiálu...12

Rozbalenie a kontrola obsahu ...12
Vybalenie spotrebiča a dielov 12
Obsah balenia 12
Nastavenie spotrebiča 13

Zoznámenie sa so spotrebičom 13
Spotrebič 13
Otočný volič 13
Otočné rameno 13
Jednotky pohonu 14
Nástroje 14
Parkovacia pozícia 14

Pred prvým použitím 15
Príprava spotrebiča 15

Základné úkony 15
Dĺžka kábla 15
Pohyb otočného ramena 15
Vkladanie misy 15
Vyberanie misy..... 15
Vkladanie nástrojov 15
Vyberanie nástrojov 15
Upevnenie veka na misu 16
Odstránenie veka z misy 16
Spracovanie 16
Kryt jednotky pohonu 17

Čistenie a servis spotrebiča 17
Čistiace prostriedky 17
Prehľad čistenia spotrebiča 17

Zvláštne príslušenstvo 18

Príklady použitia 18
Vzorový recept 18

Riešenie problémov 19
Poruchy 19

Likvidácia 20
Likvidácia starého spotrebiča 20

Zákaznícky servis 20
Označenie produktu (E-Nr.) a výrobné číslo (FD) 20
Záručné podmienky 20

Bezpečnostné pokyny

Prečítajte si, prosím, tieto bezpečnostné pokyny, aby ste mali istotu, že budete tento spotrebič používať bezpečným spôsobom.

Všeobecné informácie

Tu nájdete všeobecné informácie tohto návodu na obsluhu.
- Prečítajte si pozorne tento návod na použitie. Iba tak budete môcť tento spotrebič používať bezpečne a efektívne.
- Prečítajte si, prosím, aj doplňujúce pokyny týkajúce sa dodaného alebo voliteľného príslušenstva.
- Tento návod na použitie je určený pre používateľov spotrebiča.
- Dodržujte bezpečnostné pokyny a varovania.
- Tento návod na použitie a informácie o produkte uschovajte na bezpečnom mieste pre budúce použitie alebo pre ďalších majiteľov.
- Po vybalení spotrebič skontrolujte, či nie je poškodený. Nezapájajte spotrebič do siete, ak bol pri preprave poškodený.

Použitie podľa určenia

Prečítajte si, prosím, informácie o spôsobe používania spotrebiča, pre ktorý bol určený, aby ste mali istotu, že ho budete používať správne a bezpečne.

Tento spotrebič používajte výhradne:
- podľa pokynov uvedených v tomto návode na použitie,
- s originálnymi dielmi a príslušenstvom,
- na ďalšie účely opísané v návode na použitie príslušenstva, ktoré sú voliteľné alebo sa dodávajú spolu so spotrebičom,
- na mixovanie, hnetenie alebo šľahanie potravín,
- pod dohľadom,
- v domácnostiach a v uzatvorených priestoroch v domácom prostredí pri izbovej teplote,
- na spracovanie bežného množstva a čas bežný pri domácom použití,
- až do max. nadmorskej výšky 2 000 m. n. m.

Spotrebič odpájajte od elektrickej siete:
- ak ho nepoužívate,

- ak ho nechávate bez dozoru,
- ak ho zostavujete,
- ak ho demontujete,
- ak ho chcete vyčistiť,
- ak siahate na jeho otáčajúce sa časti,
- ak vymieňate nástroje,
- ak dôjde k poruche.

Obmedzenie používania

Vyhnite sa vystaveniu detí a zraniteľných osôb rizikám.
Tento spotrebič môžu obsluhovať osoby s obmedzenými fyzickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a/alebo znalosťami, ak sú pod dohľadom alebo boli inštruované o bezpečnom použití spotrebiča a pochopili z toho vyplývajúce nebezpečenstvá.
Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti.
Deti nesmú spotrebič používať. Spotrebič a napájací kábel uchovávajte mimo dosahu detí.

Bezpečnostné pokyny

Dodržujte ďalej uvedené bezpečnostné pokyny.

⚠ VAROVANIE – Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!

- Ak dôjde k poškodeniu spotrebiča alebo jeho sieťového kábla, stávajú sa nebezpečnými.
  - ▶ Poškodený spotrebič nikdy nepoužívajte.
  - ▶ Ak má spotrebič prasknutý alebo nalomený povrch, nepoužívajte ho.
  - ▶ Spotrebič nikdy neodpájajte od siete ťahaním za sieťový kábel. Spotrebič vždy odpájajte vytiahnutím zástrčky zo siete.
  - ▶ Ak dôjde k poškodeniu spotrebiča alebo prívodného kábla, ihneď odpojte sieťový kábel od siete alebo vypnite poistky v poistkovej skrini.
  - ▶ „Volajte zákaznícky servis.“ → *Strana 20*
  - ▶ Spotrebič môžu opravovať iba preškolení technici.

- Akékoľvek nesprávne vykonávané inštalácie môžu byť nebezpečné.
  - ▸ Spotrebič pripojte a používajte iba v súlade s technickou špecifikáciou uvedenou na typovom štítku.
- Neodborné opravy sú nebezpečné.
  - ▸ Spotrebič môžu opravovať iba preškolení technici.
  - ▸ Pri oprave spotrebiča používajte iba originálne náhradné diely.
  - ▸ Ak dôjde k poškodeniu sieťového kábla, musí ho vymeniť výrobca alebo zákaznícky servis výrobcu alebo osoba s podobnou kvalifikáciou, aby nedošlo k akémukoľvek riziku.
- Prenikajúca vlhkosť môže spôsobiť zasiahnutie elektrickým prúdom.
  - ▸ Spotrebič ani prívodný kábel nikdy neponárajte do vody a neumývajte ho v umývačke riadu.
  - ▸ Spotrebič používajte iba v uzatvorených priestoroch.
  - ▸ Spotrebič nikdy nevystavujte intenzívnej horúčave a vlhkosti.
  - ▸ Na čistenie spotrebiča nepoužívajte parné ani tlakové čističe.
- Ak dôjde k poškodeniu izolácie sieťového kábla, stáva sa kábel nebezpečným.
  - ▸ Dávajte pozor, aby sa sieťový kábel nikdy nedostal do kontaktu s horúcimi časťami spotrebičov a zdrojov tepla.
  - ▸ Dávajte pozor, aby sa prívodný kábel nikdy nedostal do kontaktu s ostrými hranami alebo ostrými hrotmi.
  - ▸ Dávajte pozor, aby nedošlo ku skrúteniu, rozdrveniu ani úpravám sieťového kábla.

⚠ **VAROVANIE – Nebezpečenstvo požiaru!**
Intenzívna horúčava môže spôsobiť vznietenie spotrebiča a jeho nástrojov.
- ▸ Spotrebič nikdy neklaďte na horúce plochy alebo do ich blízkosti.

⚠ **VAROVANIE – Nebezpečenstvo zranenia!**
- Rotujúce jednotky pohonu, nástroja alebo častí príslušenstva môžu spôsobiť zranenie.
  - ▸ Dávajte pozor, aby ste na otáčajúce sa časti nesiahali a do ich blízkosti sa nedostali vlasy, odevy ani kuchynské náčinie.
  - ▸ Nástroje a príslušenstvo pripájajte a odpájajte iba vtedy, ak jednotka pohonu stojí a spotrebič je odpojený od siete.

- ▶ Skôr ako začnete vymieňať nástroje alebo čistiť spotrebič, vypnite ho a odpojte od siete.
- ▶ Nástroje používajte, ak sú vložené do misy, a veko aj kryt jednotky pohonu sú na mieste.
- ▶ Spotrebič zapínajte iba vtedy, ak je po všetkých stránkach pripravený a otočné rameno je nastavené v opísanej pozícii.
- ▶ V priebehu spracovania nikdy neuvoľňujte otočné rameno.
- ▶ Ak dôjde k prerušeniu dodávky elektrickej energie, spotrebič nikdy nenechávajte zapnutý. Ak dôjde k obnoveniu dodávky elektrickej energie, spotrebič sa po prerušení opäť automaticky spustí.

- Používanie spotrebiča s poškodenými dielmi môže mať za následok zranenie.
  - ▶ Popraskané alebo inak poškodené diely alebo diely, ktoré správne nesedia, je nutné nahradiť originálnymi náhradnými dielmi.

⚠ **VAROVANIE – Nebezpečenstvo zranenia!**
Mohlo by dôjsť k zachyteniu rúk a prstov.
- ▶ Pri spúšťaní otočného ramena nesiahajte do misy.

⚠ **VAROVANIE – Nebezpečenstvo zadusenia!**
- Baliaci materiál by si mohli deti natiahnuť na hlavu alebo sa doň zabaliť a udusiť sa.
  - ▶ Uchovávajte baliaci materiál mimo dosahu detí.
  - ▶ Nenechávajte deti hrať sa s baliacim materiálom.
- Malé časti môžu deti prehltnúť alebo vdýchnuť a zadusiť sa.
  - ▶ Uchovávajte malé časti mimo dosahu detí.
  - ▶ Nenechávajte deti hrať sa s malými časťami.

⚠ **VAROVANIE – Nebezpečenstvo poškodenia zdravia!**
Znečistené povrchy môžu ohroziť zdravie.
- ▶ Postupujte podľa pokynov pre čistenie.
- ▶ Povrchy, ktoré prichádzajú do styku s potravinami, vždy pred použitím vyčistite.

Predchádzanie závažnému poškodeniu

Postupujte podľa týchto pokynov, aby nedošlo k závažnému poškodeniu vášho spotrebiča, príslušenstva či iných predmetov v kuchyni.

POZOR!

- Nesprávne používanie môže spôsobiť závažné poškodenie.
  - ▸ Nepoužívajte viac rôznych jednotiek pohonu naraz.
  - ▸ Spotrebič nikdy nepoužívajte dlhšie, než je potrebné.
  - ▸ Spotrebič nepúšťajte naprázdno.
  - ▸ Nikdy nepoužívajte originálne náhradné diely a príslušenstvo k iným spotrebičom.
  - ▸ Pri spracovávaní dodržiavajte maximálne množstvo.
  - ▸ Misu nepoužívajte na uchovávanie predmetov, pre ktoré nie je určená.
- V priebehu prevádzky spotrebiča uniká zo zadnej mriežky odvádzaný teplý vzduch. Ak dôjde k zataraseniu mriežky, môže dôjsť k prehriatiu spotrebiča.
  - ▸ Spotrebič umiestnite v dostatočnej vzdialenosti od steny, ľahko poškoditeľných povrchov a ďalších spotrebičov.

Ochrana životného prostredia a úspora energie

Pomáhajte chrániť životné prostredie používaním spotrebiča spôsobom, ktorý chráni zdroje, a riadnou likvidáciou recyklovateľných materiálov.

Likvidácia obalového materiálu

Obalový materiál je ekologický a recyklovateľný.

- ▸ Jednotlivé komponenty trieďte podľa typu a likvidujte ich oddelene.
  Aktuálne informácie o metódach likvidácie odpadu sú k dispozícii u vášho odborného predajcu alebo na miestnych úradoch.

Rozbalenie a kontrola obsahu

Čo by ste si mali pri rozbaľovaní spotrebiča všímať.

Vybalenie spotrebiča a dielov

1. Vybaľte spotrebič z obalu.
2. Vybaľte všetky súčasti spotrebiča a sprievodnú dokumentáciu z balenia a nechajte si ich poruke.
3. Odstráňte všetok baliaci materiál.
4. Odstráňte všetky nálepky a fólie.

Obsah balenia

Po vybalení všetkých súčastí skontrolujte, či pri preprave nedošlo k ich poškodeniu a či je dodávka kompletná.

Poznámka: Spotrebič sa dodáva s doplnkovým príslušenstvom podľa príslušného modelu. Ďalší obsah balenia nájdete v pokynoch pre príslušenstvo.

→ Obrázok 1

A	Základná jednotka s miešacou misou
B	Kryt s plniacim otvorom
C	Miešač
D	Šľahacia metla
E	Hnetací hák
F	Sprievodné dokumenty

Nastavenie spotrebiča

⚠ VAROVANIE

Nebezpečenstvo požiaru!
Intenzívna horúčava môže spôsobiť vznietenie spotrebiča a jeho nástrojov.

- ▸ Spotrebič nikdy neklaďte na horúce plochy alebo do ich blízkosti.

POZOR!
V priebehu prevádzky spotrebiča uniká zo zadnej mriežky odvádzaný teplý vzduch. Ak dôjde k zataraseniu mriežky, môže dôjsť k prehriatiu spotrebiča.

- ▸ Spotrebič umiestnite v dostatočnej vzdialenosti od steny, ľahko poškoditeľných povrchov a ďalších spotrebičov.

1. Spotrebič položte na stabilný, rovný, plochý a čistý pracovný povrch.
2. Kábel vytiahnite do požadovanej dĺžky.
   → *„Dĺžka kábla“, strana 15*
   Zástrčku napájacieho kábla nezapájajte do siete.

Zoznámenie sa so spotrebičom

Zoznámte sa s jednotlivými časťami svojho spotrebiča.

Spotrebič

Tu nájdete prehľad všetkých súčastí spotrebiča.

→ Obrázok 2

1	Miešacia misa
2	Kryt s plniacim otvorom
3	Tlačidlo na uvoľnenie otočného ramena
4	Otočné rameno
5	Otočný volič
6	Ochranný kryt jednotky pohonu 2
7	Jednotka pohonu 2
8	Ochranný kryt jednotky pohonu 3
9	Jednotka pohonu 3
10	Vetracia mriežka
11	Hlavná jednotka pohonu
12	Priestor na uloženie kábla
13	Výklenok pre misu

Otočný volič

Otočný volič sa používa na spustenie a zastavenie spracovania a voľbu rýchlosti.

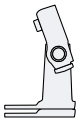
Symbol	Funkcie
O off	Zastavenie spracovania.
1	Spracovanie potravín pri nízkej rýchlosti.
4	Spracovanie potravín pri maximálnej rýchlosti.
P	Presunutie jednotky pohonu do parkovacej pozície.

Otočné rameno

Otočné rameno je možné nastaviť a zaistiť v rôznych polohách.
Ak stlačíte uvoľňovacie tlačidlo, môžete otočné rameno presunúť do požadovanej pozície.
→ *„Pohyb otočného ramena“, strana 15*

Pozícia otočného ramena
Prehľad pozícií otočného ramena nájdete tu.

Pozície	Použitie
Pozícia 1 	Otočné rameno je sklopené. ■ Spracovanie potravín pomocou nástrojov. ■ Používa sa príslušenstvo na jednotke pohonu 2, napr. krájač so súvislým podávaním

Pozícia	Použitie
Pozícia 2 	Otočné rameno je zdvihnuté. ■ Vkladá sa alebo vyberá misa. ■ Vkladá sa alebo vyberá nástroj. ■ Do nádoby sa vkladajú potraviny.
Pozícia 3 	■ Používa sa príslušenstvo na hlavnej jednotke pohonu, napr. mlynček na mäso. ■ Používa sa príslušenstvo na jednotke pohonu 3, napr. nadstavec mixéra.

Jednotky pohonu

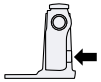
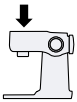
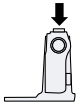
Váš spotrebič je vybavený rôznymi jednotkami pohonu, ktoré sú špeciálne navrhnuté pre nástroje a príslušenstvo.

Poznámka: Jednotky pohonu 2 a 3 sú k dispozícii s ochrannými krytmi.

→ *„Kryt jednotky pohonu“, strana 17*

Prehľad jednotiek pohonu

Tu nájdete prehľad všetkých jednotiek pohonu a na čo slúži.

Jednotka pohonu	Spôsob použitia
Jednotka pohonu 1 	Na nástroje.
Jednotka pohonu 1 	Na príslušenstvo, napr. mlynček na mäso.
Jednotka pohonu 2 	Na príslušenstvo, napr. ■ krájač se súvislým podávaním ■ lis na citrusy
Jednotka pohonu 3 	Na príslušenstvo, napr. nadstavec mixéra

Nástroje

Všetko, čo potrebujete vedieť o rôznych nástrojoch, nájdete tu.

Prehľad nástrojov

Nástroje používajte podľa ich príslušného účelu.

Nástroj	Použitie
	Hnetací hák ■ Hnetenie ťažkého cesta, napr. kysnutého. ■ Vmiešavanie potravín, ktoré nechceme sekať, napr. hrozienka alebo čokoládové šošovky.
	Miešač ■ Premiešavanie potravín, napr. cesta na buchty alebo peny. ■ Vmiešavanie potravín, napr. bielky, šľahačka alebo hrozienka.
	Šľahacia metla ■ Šľahanie bielkov alebo smotany. ■ Spracovávanie ľahkého cesta, napr. piškótového

Parkovacia pozícia

Váš spotrebič je vybavený manuálnou parkovacou pozíciou.

Poznámka: Otočné rameno sa zdvíha a sklápa s vloženým nástrojom iba vtedy, ak je jednotka pohonu v správnej parkovacej pozícii.

Presunutie jednotky pohonu do parkovacej pozície

Predpoklad: Otočný volič je nastavený do vypnutej pozície ○ off.

- ▸ Otočný volič nastavte na P a podržte.
- ✔ Jednotka pohonu sa pomaly presunie do správnej parkovacej pozície.

Poznámka: Ak sa jednotka pohonu nepohne, znamená to, že v parkovacej pozícii už je.

Pred prvým použitím

Pripravte spotrebič na používanie.

Príprava spotrebiča

1. Stlačte uvoľňovacie tlačidlo a zdvihnite a zaistite otočné rameno.
   → *„Pohyb otočného ramena“, strana 15*
2. Misu zdvihnite a vyberte.
   → *„Vybratie misy“, strana 15*
3. Všetky časti, ktoré prichádzajú do kontaktu s potravinami, pred prvým použitím dôkladne umyte.
   → *„Čistenie a servis“, strana 17*
4. Vyčistené a osušené časti pripravte na použitie.

Základné úkony

Všetko, čo potrebujete vedieť o používaní svojho spotrebiča, nájdete tu

Dĺžka kábla

Dĺžku sieťového kábla nastavte podľa svojich potrieb.

Nastavenie dĺžky sieťového kábla pomocou priestoru na uloženie sieťového kábla

1. Sieťový kábel vytiahnite do požadovanej dĺžky.
2. Ak potrebujete sieťový kábel skrátiť, zastrčte ho do priestoru na uloženie sieťového kábla.

Pohyb otočného ramena

1. Stlačte uvoľňovacie tlačidlo a zdvihnite a zaistite otočné rameno. → Obrázok 3
✔ Otočné rameno je zaistené v pozícii 2.
2. Stlačte uvoľňovacie tlačidlo a posúvajte sklopné rameno smerom dole, až na doraz.
   → Obrázok 4
✔ Otočné rameno je zaistené v pozícii 3.

Vkladanie misy

▸ Umiestnite misu do základnej jednotky.
   → Obrázok 5
   Misa musí byť v základnej jednotke umiestnená rovno a stabilne.

Vyberanie misy

▸ Misu zdvihnite a vyberte.
   → Obrázok 6

Vkladanie nástrojov

Predpoklad: Jednotka pohonu je v parkovacej pozícii.

→ *„„Presunutie jednotky pohonu do parkovacej pozície“, strana 14*

1. Vyberte požadovaný nástroj.
   → *„Prehľad nástrojov“, strana 14*
2. Zasuňte nástroj do hlavnej jednotky pohonu až na doraz.
   → Obrázok 7
3. Vkladanie hnetacieho háka:
   – Hnetací hák s ochranným krytom vložte do hlavnej jednotky pohonu.
   – Otáčajte ochranným krytom, až bude hnetací hák pevne zapojený. → Obrázok 8

Ochranný kryt a musí celkom zakrývať jednotku pohonu.

Vyberanie nástrojov

▸ Nástroj celkom vytiahnite z jednotky pohonu.
   → Obrázok 9

Upevnenie veka na misu

Požiadavky

- Používa sa požadovaný nástroj.
- Bola vložená misa.
- Otočné rameno je sklopené.

1. Stlačte uvoľňovacie tlačidlo, nadvihnite otočné rameno a držte na mieste.
   → Obrázok 10
2. Veko spredu trochu nadvihnite, celkom nasuňte na misu a položte.
   → Obrázok 11
   Plniaci otvor musí smerovať dopredu.
3. Sklopte otočné rameno až na doraz.
   → Obrázok 12

Odstránenie veka z misy

1. Stlačte uvoľňovacie tlačidlo, nadvihnite otočné rameno a držte na mieste.
2. Veko spredu zľahka nadvihnite a vytiahnite smerom dopredu.
3. Zdvihnite otočné rameno až na doraz.

Spracovanie

Všetko, čo potrebujete vedieť o spracovaní potravín, nájdete tu.

Odporúčané rýchlosti

Aby ste dosiahli optimálne výsledky, riaďte sa odporúčanými rýchlosťami.

Nastavenie	Použitie
1-2	Vmiešavanie a mixovanie potravín.
1-2	Hnetenie ťažkého cesta, napr. kysnutého.
3-4	Šľahanie a miešanie potravín, napr. šľahačka.

Spracovanie potravín pomocou nástrojov

⚠ VAROVANIE

Nebezpečenstvo zranenia!

Rotujúce jednotky pohonu, nástroja alebo častí príslušenstva môžu spôsobiť zranenie.

- ▸ Dávajte pozor, aby ste na otáčajúce sa časti nesiahali a do ich blízkosti sa nedostali vlasy, odevy ani kuchynské náčinie.
- ▸ Nástroje a príslušenstvo pripájajte a odpájajte iba vtedy, ak jednotka pohonu stojí a spotrebič je odpojený od siete.
- ▸ Skôr ako začnete vymieňať nástroje alebo čistiť spotrebič, vypnite ho a odpojte od siete.
- ▸ Nástroje používajte, ak sú vložené do misy, a veko aj kryt jednotky pohonu sú na mieste.
- ▸ Spotrebič zapínajte iba vtedy, ak je po všetkých stránkach pripravený a otočné rameno je nastavené v opísanej pozícii.
- ▸ V priebehu spracovania nikdy neuvoľňujte otočné rameno.
- ▸ Ak dôjde k prerušeniu dodávky elektrickej energie, spotrebič nikdy nenechávajte zapnutý. Ak dôjde k obnoveniu dodávky elektrickej energie, spotrebič sa po prerušení opäť automaticky spustí.

Požiadavky

- Bola vložená misa.
- Bol vložený požadovaný nástroj.

1. Do nádoby sa vkladajú potraviny.
2. Stlačte uvoľňovacie tlačidlo a sklopte a zaistite otočné rameno.
3. Zapojte sieťovú zástrčku.
4. Nastavte otočný volič na požadovanú rýchlosť.
   → Obrázok 13
5. Spracovávajte potraviny, až do dosiahnutia požadovaného výsledku.
6. Otočný volič nastavte na ○ off.
   → Obrázok 14
   Čakajte, kým sa spotrebič nezastaví.

7. Otočný volič nastavte na P a podržte.
   → Obrázok 15
✔ Jednotka pohonu sa pomaly presunie do správnej parkovacej pozície.
8. Odpojte spotrebič od siete.

Tipy

- Rýchlosť môžete kedykoľvek v priebehu spracovania meniť.
- Všetky časti okamžite po použití umyte, aby na nich nezaschli zvyšky potravín.

Pridávanie potravín

1. Na pridávanie potravín v priebehu spracovania použite plniaci otvor vo veku. → Obrázok 16
2. Ak chcete pridávať veľké množstvo potravín, nastavte otočný volič na ○ off.
   Čakajte, kým sa spotrebič nezastaví.
3. Otočný volič nastavte na P a podržte.
   → Obrázek 15

✔ Jednotka pohonu sa pomaly presunie do správnej parkovacej pozície.

4. Odstráňte veko z misy.
   → *„Odstránenie veka z misy“, strana 16*
5. Do nádoby vložte potraviny.
6. Upevnite veko na misu.
   → *„Upevnenie veka na misu“, strana 16*
7. Spracovávajte potraviny, až do dosiahnutia požadovaného výsledku.

Kryt jednotky pohonu

Odstráňte ochranný kryt, aby ste mohli používať príslušenstvo na jednotke pohonu 2 alebo 3.

Odstraňovanie krytu jednotky pohonu

1. Zdvihnite ochranný kryt jednotky pohonu 2 uchopením za úchytku na jeho okraji a odoberte ho.
   → Obrázok 17
2. Ochranný kryt jednotky pohonu 3 zdvihnite a odstráňte.
   → Obrázok 18

Upevnenie krytu jednotky pohonu

1. Umiestnite ochranný kryt jednotky pohonu 2 a pevne zatlačte na miesto.
   → Obrázok 19
2. Umiestnite ochranný kryt jednotky pohonu 3 a pevne zatlačte na miesto.
   → Obrázok 20
   Značky ▲ a ▲ musia byť v jednej rovině.

Poznámka: Nepoužívané jednotky pohonu vždy zakryte ochrannými krytmi.

Čistenie a servis

Aby váš spotrebič pracoval efektívne a dlhý čas, je dôležité ho starostlivo čistiť a udržiavať.

Čistiace prostriedky

Aké čistiace prostriedky sú vhodné na čistenie spotrebiča.

POZOR!
Používaním nevhodných čistiacich prostriedkov alebo nesprávneho postupu čistenia môže dôjsť k poškodeniu spotrebiča.

- ▸ Nepoužívajte čistiace prostriedky obsahujúce alkohol alebo lieh.
- ▸ Nepoužívajte ostré, špicaté alebo kovové predmety.
- ▸ Nepoužívajte abrazívne utierky či čistiace prostriedky.

Prehľad čistenia spotrebiča

Prehľad informácií o najlepších spôsoboch čistenia spotrebiča a ďalších dielov nájdete tu.
→ Obrázok 21

Tip: Pri spracovaní potravín, ako je napr. mrkva, môže dôjsť k zafarbeniu plastových častí. Farebné škvrny odstráňte mäkkou handričkou a pár kvapkami kuchynského oleja.

Zvláštne príslušenstvo

Príslušenstvo je možné kúpiť u zákazníckeho servisu, v špecializovanej predajni alebo na internete. Používajte iba originálne príslušenstvo, pretože bolo navrhnuté špeciálne pre váš spotrebič. „Príslušenstvo rôznych spotrebičov sa líši. Pri nákupe príslušenstva vždy uvádzajte presné označenie produktu (E-Nr.) svojho spotrebiča.“ → *Strana 20*

V našom katalógu, on-line obchode alebo pri zákazníckom servise nájdete informácie o príslušenstve dostupnom pre váš spotrebič.
www.bosch-home.com

Príklady použitia

Postupujte podľa poznámok a obrázkov uvedených v tabuľke.
→ Obrázok 22

Tip: Ďalšie príklady použitia spotrebiča a recepty nájdete online. www.bosch-home.com.

Vzorový recept

Tu nájdete ukážkový recept, ktorý bol vyvinutý špeciálne pre váš spotrebič.

Recept	Prísady	Spracovanie
Hutný ovocný koláč	■ 3 vajcia ■ 135 g cukru ■ 135 g margarínu ■ 255 g múky ■ 10 g kypriaceho prášku ■ 150 g hrozienok ■ 150 g zmesi sušeného ovocia **Poznámka:** Naraz môžete spracovať max. 2 dávky tohto množstva.	■ Vložte hnetaciu metlu. ■ Vložte všetky prísady okrem sušeného ovocia. ■ Spracovávajte 30 sekúnd na stupeň 1. ■ Spracovávajte 3 – 5 minút na stupeň 3. ■ Zvoľte nastavenie 1. ■ V priebehu nasledujúcich 30 – 60 sekúnd pridajte sušené ovocie.

Riešenie problémov

Drobné problémy so spotrebičom si dokážete vyriešiť sami. Preto skôr, ako sa obrátite na zákaznícky servis, prečítajte si informácie na riešenie problémov. Vyhnete sa tak zbytočným výdavkom.

⚠ VAROVANIE
Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!
Neodborne vykonávané opravy sú nebezpečné.
- ▸ Spotrebič môžu opravovať iba preškolení technici.
- ▸ Pri oprave spotrebiča používajte iba originálne náhradné diely.
- ▸ Ak dôjde k poškodeniu sieťového kábla, musí ho vymeniť výrobca alebo zákaznícky servis výrobcu alebo osoba s podobnou kvalifikáciou, aby nedošlo k akémukoľvek riziku.

Porucha spotrebiča

Porucha	Príčina	Riešenie problémov
Spotrebič nefunguje.	Zástrčka sieťového kábla nie je zapojená.	▸ Zapojte spotrebič do siete.
	Chybná poistka.	▸ Skontrolujte poistky v poistkovej skrini.
	Došlo k výpadku prúdu.	▸ Overte, či svieti svetlo v kuchyni a fungujú aj iné spotrebiče.
Otočné rameno nie je možné zdvihnúť alebo sklopiť, pretože je nástroj zaseknutý v mise.	Jednotka pohonu nie je v parkovacej pozícii.	**1.** Otočný volič nastavte na ○ off. **2.** Ak je otočné rameno zdvihnuté, vyberte nástroj a otočné rameno sklopte. **3.** Otočný volič nastavte na **P** a v tejto pozícii podržte. ✔ Jednotka pohonu sa pomaly presunie do správnej parkovacej pozície.

Likvidácia

Tu nájdete informácie, ako správne zlikvidovať starý spotrebič.

Likvidácia starého spotrebiča

Cenné suroviny je možné po recyklácii opätovne využiť.

1. Spotrebič odpojte od elektrickej siete.
2. Prívodný kábel odrežte.
3. Obal zlikvidujte spôsobom šetrným k životnému prostrediu.



Tento spotrebič je označený v súlade s európskou smernicou 2012/19/EÚ, ktorá sa týka elektrických a elektronických spotrebičov (Waste electrical and electronic equipment – WEEE). Táto smernica stanoví jednotný európsky (EÚ) rámec pre spätný odber a recyklovanie použitých zariadení.

Zákaznícky servis

Ak máte akékoľvek otázky, nedokážete sami opraviť poruchu spotrebiča, alebo potrebujete spotrebič opraviť, obráťte sa na zákaznícky servis. Mnohé problémy dokážete vyriešiť sami podľa informácií na riešenie problémov uvedených v tomto návode na použitie alebo na webových stránkach. V opačnom prípade sa obráťte na zákaznícky servis. Vždy nájdeme zodpovedajúce riešenie. V prípade akýchkoľvek nárokov na záruku zaistíme, aby váš spotrebič opravili vyškolení technici zákazníckeho servisu s použitím originálnych náhradných dielov, a to aj po uplynutí záruky výrobcu.

Originálne náhradné diely plniace konkrétnu funkciu podľa príslušných parametrov pre ekodizajn je možné získať v zákazníckom servise počas najmenej 7 rokov odo dňa, keď bol váš spotrebič uvedený na trh v rámci Európskeho hospodárskeho priestoru.

Poznámka: Podľa podmienok záruky výrobcu je používanie služieb zákazníckeho servisu zadarmo.

Podrobné informácie o záručnej lehote a záručných podmienkach vo vašej krajine sú k dispozícii v našom zákazníckom servise, u vášho predajcu alebo na našich webových stránkach. Ak sa obrátite na zákaznícky servis, budete požiadaní, aby ste uviedli označenie produktu (E-Nr.) a výrobné číslo (FD) svojho spotrebiča.
Kontaktné údaje zákazníckeho servisu nájdete v adresári zákazníckeho servisu na konci tohto návodu na použitie alebo na webových stránkach.

Označenie produktu (E-Nr.) a výrobné číslo (FD)

Označenie produktu (E- Nr.) a výrobné číslo (FD) nájdete na typovom štítku spotrebiča. Údaje o svojom spotrebiči a telefónne číslo na zákaznícky servis si poznamenajte, aby ste ich v prípade potreby rýchlo vyhľadali.

Záručné podmienky

Záručnú reklamáciu svojho spotrebiča môžete uplatniť za nasledujúcich podmienok. Na tento spotrebič sa vzťahujú záručné podmienky stanovené zastúpením v danom štáte. Podrobnosti o týchto podmienkach je možné získať u predajcu, u ktorého ste spotrebič kúpili. V prípade reklamácie v záručnej lehote

je nutné predložiť doklad o kúpe spotrebiča.

Ďakujeme vám za zakúpenie domáceho spotrebiča značky Bosch.

Zaregistrujte svoj spotrebič už teraz na MyBosch, vďaka čomu priamo získate:

- **Rady profesionálov a tipy pre váš spotrebič**
- **Možnosti na predĺženie záruky**
- **Zľavy na príslušenstvo a náhradné diely**
- **Digitálny návod a všetky údaje o spotrebiči pri ruke**
- **Jednoduchý prístup k servisu spotrebičov Bosch Home.**

Registrácia je jednoduchá a bez poplatku – tiež možná z mobilného telefónu:
www.bosch-home.com/sk

Potrebujete pomôcť? Pomôžeme vám tu.

Poradenstvo profesionálov pre vaše spotrebiče značky Bosch, riešenie problémov alebo opravy profesionálnymi technikmi Bosch.
Všetko o možnej podpore zo strany spoločnosti Bosch nájdete tu:
www.bosch-home.com/service
Kontaktné informácie pre všetky štáty nájdete v priloženom zozname zákazníckych centier.

Robert Bosch Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München
GERMANY
www.bosch-home.com

8001187027 (000616)
de, en, fr, it, nl, da, no, sv, fi

BOSCH
Stvorené pre život

Záručný list

firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

2 roky
záruka od výrobcu
na všetky spotrebiče

Dovozca: BSH domácí spotřebiče s.r.o.
Radlická 350
158 00 Praha 5

Výrobok:	Produktové číslo: E-Nr. Poradové číslo: FD
Dátum predaja, pečiatka, podpis	Dátum montáže, pečiatka, podpis

Predajca je povinný úplne a čitateľne vyplniť všetky požadované údaje v záručnom liste v deň predaja spotrebiča. Neoddeliteľnou súčasťou tohto záručného listu je daňový doklad o predaji výrobku.

Záručný list je dokladom práv spotrebiteľa v zmysle Občianskeho zákonníka. Je súčasťou výrobku s výrobným číslom uvedeným na prednej strane tohto záručného listu, zvlášť v prípadoch dlhších než zákonom daná záručná lehota je záručný list jedným z dokázateľných prostriedkov práv užívateľa. Je v záujme spotrebiteľa, aby si skontroloval správnosť a úplnosť všetkých uvedených údajov, ako i to, či dostal od predajcu záručný list so správnym označením pre uvedený druh výrobku.

Odporúča sa, aby výrobky montoval a uviedol do prevádzky autorizovaný servis, ktorý poskytuje záruku odbornej montáže, predvedenie a preskúšanie výrobku.
Montáž a inštalácia spotrebiča musí byť vykonaná v súlade s vyhláškou ÚBP SR č. 718/2002 Z. z. súvisiacich predpisov a noriem v platnom znení.
Pred montážou výrobku je nutné, aby boli splnené všetky podmienky pre pripojenie na inžinierske siete podľa platných noriem a podľa návodu na použitie.

Zápisy o uskutočnených opravách:

Dátum objed. opravy	Dátum dokončenia	Číslo oprav. listu	Stručný opis poruchy

Upozornenie pre predajcov

Predajca je povinný dať zákazníkovi platný doklad o predaji, kde bude uvedený dátum predaja a označenie spotrebiča, a súčasťou dokladu o kúpe tovaru je správne a úplne vyplnený záručný list v deň predaja výrobku. V prípade predpredajnej reklamácie je potrebné predložiť riadne vyplnený reklamačný protokol.

Záručné podmienky

– na výrobok sa poskytuje záručná lehota **24 mesiacov** odo dňa zakúpenia výrobku kupujúcim
– spotrebiteľ je oprávnený chybu vytknúť do šiestich mesiacov od jej zistenia, najneskôr však do uplynutia záručnej lehoty
– pri reklamácii je podmienkou predložiť platný daňový doklad o kúpe výrobku (napr. pokladničný blok, faktúru a pod.)
– ak je výrobok používaný na iný než výrobcom stanovený účel alebo je výrobok používaný v rámci predmetu obchodnej činnosti, poskytuje sa záručná lehota 6 mesiacov odo dňa zakúpenia, keďže spotrebiče sú určené výhradne na použitie v domácnosti
– za chybu výrobku sa nepovažuje jeho nadmerné opotrebovanie a z toho vyplývajúce absencie niektorých pôvodných vlastností, ktoré boli spôsobené napr. zanedbaním bežnej údržby, čistenia, nadmerným používaním výrobku
– záručná lehota neplynie počas obdobia, keď kupujúci nemôže užívať tovar pre jeho chyby, za ktoré zodpovedá predávajúci
– ak nebude zistená žiadna porucha, na ktorú sa vzťahuje bezplatná záručná oprava, alebo bude zistená porucha nezavinená výrobcom, hradí náklady spojené s vyslaním servisného technika osoba, ktorá uplatnila nárok na túto opravu
– záručné opravy vykonávajú autorizované servisné strediská podľa zoznamu uvedeného v tomto záručnom liste

Právo na bezplatnú opravu výrobku na náklady BSH domácí spotřebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava, zaniká, ak:
– je nečitateľný výrobný štítok alebo na výrobku chýba,
– údaje na doklade o predaji sa líšia od údajov uvedených na výrobnom štítku spotrebiča,
– výrobok bol namontovaný v rozpore s návodom na montáž, prípadne nebol dodržaný súlad s platnými STN alebo s návodom na obsluhu,
– výrobok bol neodborne namontovaný alebo nebol uvedený do prevádzky organizáciou oprávnenou v zmysle vyhlášky ÚBP SR č. 718/2002 Z. z., platí pre plynové spotrebiče a spotrebiče s elektrickým napájaním 400 V, ako i pre spotrebiče dodávané bez elektrického kábla, prípadne bez elektrickej koncovky,
– bola vykonaná konštrukčná zmena alebo zásah do výrobku neoprávnenou osobou,
– porucha na výrobku vznikla použitím neoriginálnych náhradných dielov alebo príslušenstva,
– ide o poškodenie: mechanické, nadmernou záťažou, v dôsledku vodného kameňa, neodborného zapojenia, živelnou pohromou, vonkajšími vplyvmi a pod.

Vyhlásenie o hygienickej neškodnosti výrobku

Všetky výrobky distribuované spoločnosťou BSH domácí spotřebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava, prichádzajúce do styku s potravinami **spĺňajú požiadavky** o hygienickej neškodnosti podľa **európskej normy EC 1935/2004**. Toto vyhlásenie sa vzťahuje na všetky výrobky prichádzajúce do styku s potravinami uvedené v aktuálnom cenníku BSH domácí spotřebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava.



Symbol uvedený na výrobku alebo jeho obale upozorňuje na to, že výrobok po skončení jeho životnosti nepatrí k bežnému domácemu odpadu, ale ho treba odovzdať do špeciálnej zberne odpadu na recyklovanie elektrických alebo elektronických spotrebičov. Vašou podporou správnej likvidácie pomáhate opäť získať cenné suroviny a chrániť tak životné prostredie. Ďalšie informácie o recyklovaní tohto výrobku získate na miestnom úrade, v zberni odpadu alebo v združení Envidom, ktoré zabezpečuje zber, prepravu, spracovanie, recykláciu a ekologické zneškodňovanie elektroodpadu v zmysle zákona.

Uistenie dovozcu o vydaní vyhlásenia o zhode

Vážený zákazník,
Podľa zákona č. 264/1999 Z. z. Vás uisťujeme, že na všetky výrobky distribuované spoločnosťou BSH domácí spotřebiče s. r. o. našim obchodným partnerom, bolo vydané prehlásenie o zhode v zmysle zákona č. 264/1999 Z. z. a príslušných nariadení vlády. Toto uistenie dovozcu o vydaní prehlásenia o zhode sa vzťahuje na všetky výrobky vrátane plynových spotrebičov, ktoré sú obsiahnuté v aktuálnom cenníku firmy BSH domácí spotřebiče s. r. o.

Kontakt na servis domácich spotrebičov BOSCH

Dodávateľ:
BSH domácí spotřebiče s.r.o. – organizačná zložka Bratislava

BSH domácí spotřebiče s.r.o.
Radlická 350
158 00 Praha 5

Príjem opráv:
Tel.: +421 244 450 808
Email: **opravy@bshg.com**

Objednávky príslušenstva a náhradných dielov:
Tel.: +421 244 452 041
Email: **dily@bshg.com**

Zákaznícke poradenstvo:
Tel.: +421 244 452 041
Email: **bosch.spotrebice@bshg.com**

Aktuálne informácie o servise nájdete na internetových stránkach **www.bosch-home.com/sk.**

Tu máte možnosť si dojednať opravu pomocou online formulára.